البحث الجامعي

نموذج تنفيذ طريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

إعداد :

مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

إشراف:

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

البحث الجامعي

نموذج تنفيذ طريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

مقدم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية علوم التربية والتعليم في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد :

مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

إشراف:

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

استهلال

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣)
الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥)

(العلق ٥-١)

أَحْرِصُوْا تَعَلَّمَ اللُّغَةَ الَعَرِبِيَّةَ فَإِنَّهُ جَزْءٌ مِنْ دِيْنِكُمْ

(أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أمي المحبوبة: **سوحرنيك**

(عسى الله أن يرحمها في الدنيا والآخرة التي قد ربتني منذ صغاري وبدون رضاها وحبها ما وجدت النجاح)

أبي الكريم: **مادسودي**

(عسى الله أن يرحمه في الدنيا والآخرة ويعطيه طول العمر والصحة دائما)

وإلى الأخواتان: **سري نور حيانا، سري نور حياني**

(عسى الله أن يرحمهما في الدنيا والآخرة ويجعلهما علما نافعا ورزقا واسعا)

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على سيدنا مُحَمَّد بن عبد الله المبعوث رحمة للعلمين، ومن اهتدي بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

أشكر شكرا إلى الله عز وجل على نعمه القوة والصحة والفرصة حتى قد انتهى كتابة هذا البحث الجامعي بالموضوع "نموذج تنفيذ طريقة باندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو". وقد انتهى كتابة هذا البحث الجامعي ولايمكن إتمامها بدون مساعدة الآخر، ولذلك قدم الباحث الشكر إلى:

١- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج عبد الحارس الماجستير، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢- فضيلة الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير، عميد كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣- فضيلة الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤- فضيلة الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير، المشرفة الذي بذل جهده في رعاية الباحث في تكميل هذا البحث، والتي قد أفاد الباحث علميا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتي الإنتهاء منه، فلها من الله أحسن الجزاء، ومن الباحث عظيم الشكر والعرفان.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٥- فضيلة الوالدين المحبوبين، مادسودي و سوحرنيك، كل منهما المعلم الأول في حياة الباحث منذ ولادته حتي يصل إلى عمره الآن. ولا يملان أن يقود الباحث في سلوك الطريق السديد.

٦- جميع الأساتيذ والأساتذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٧- فضيلة الدكتور خير الرازقين الماجستير، تعني معلم اللغة العربية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

٨- جميع أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية كلية العلوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وحركة الطلّبة الإسلامية الإندونسية، وإتحد طلّبة اللغة العربية بإندونسيا

عسى الله أن يمن علينا رحمته لاحد لها وأن يشيبنا بحسن الثواب. وأخيرا، أدرك الباحث أن كتابة هذا البحث الجامعي وهناك بالتأكيد الضعف أو القصور، يتوقع التقرير انتقادات واقتلااحات بناءة من أي طرف لمزيد من التحسن، وهذا قد يكون البحث الجامعي مفيدة لنا جميعا. آمين يارب العالمين. جزاكم الله خيرا كثيرا أحسن الجزاء.

باتو، ١١ مارس ٢٠٢٠

الباحث،

مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية
كلية علوم التربية والتعليم
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير المشرف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى أله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب :

الاسم : مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

موضوع البحث : نموذج تنفيذ طريقة باندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

تقريرا بمالانج، ١١ مارس ٢٠٢٠

المشرف

الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير لجنة المناقشة

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد اكتفت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته :

الاسم : مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٣٢

موضوع البحث : نموذج تنفيذ طريقة باندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

وقررت اللجنة بنجاحها واستحقاقها درجة جانا (في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م.

وتتكون لجنة المناقشة من :

١. الدكتور سلامت دارين الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٣٠٣٠٥٢٠٠٠٣٠٠١

٢. الدكتور الحاج نور هادي الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٦٣٠١٠٣٢٠٠٣١٢١٠٠١

٣. الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير (.....)

رقم التوظيف : ١٩٦٨١٠٠٨١٩٩٤٠٣٢٠٠٤

تقريرا بمالانج، ١٣ يوليو ٢٠٢٠

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨٠٨١٨١٩٩٨٠٣١٠٠٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلمت رئيسة قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي ألفه الطالب:

الاسم : محمد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

موضوع البحث : نموذج تنفيذ طريقة ندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

لإتمام دراسته والحصول على درجة سرجانا (S1) في قسم تعليم اللغة العربية، كلية علوم التربية والتعليم، جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الجامعي ٢٠١٩ – ٢٠٢٠ م

تقريرا بمالانج، ١٣يوليو ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة الحاجة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

تقرير عميد كلية علوم التربية والتعليم

بسم الله الرحمن الرحيم

لقد استلم عميد كلية التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج البحث الجامعي الذي كتبته الطالب :

الاسم : مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم الجامعي : ١٥١٥٠٠٣٢

موضوع البحث : نموذج تنفيذ طريقة باندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

لإتمام دراسة والحصول على درجة سرجانا (S-1) في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

تقريرا بمالانج، ١٣ يوليو ٢٠٢٠

عميد كلية علوم التربية والتعليم

الدكتور الحاج أغوس ميمون الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٥٠٨١٧١٩٩٨٠٣١٠٠٣

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قسم تعليم اللغة العربية

كلية علوم التربية والتعليم

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية

مواعيد الإشراف

الاسم : مُحَمَّد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

المشرف : الدكتورة الحاجة أمي محمودة الماجستير

الموضوع : نموذج تنفيذ طريقة باندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

الرقم	التاريخ	الوصف	التوقيع
١	٥ مايو ٢٠١٩	تخطيط الوضع	
٢	٩ يولي ٢٠١٩	الفصل الأول	
٣	٢٥ يولي ٢٠١٩	الفصل الأول – الباب الثالث	
٤	٢٠ يانار ٢٠٢٠	إصلاح الفصل الأول – الثالث	
٥	٣٠ يانار ٢٠٢٠	الفصل الرابع	
٦	١٢ فبروئري ٢٠٢٠	القصل الخامس	
٧	١٩ فبروئري ٢٠٢٠	الفصل الأول — السادس	
٨	١١ مارس ٢٠٢٠	البحث الجمعي ACC	

مالانج، ١١ مارس ٢٠٢٠

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

الدكتورة مملوءة الحسنة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١٢٠٥٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه

الاسم : محمد فؤاد عارف الدين

رقم القيد : ١٥١٥٠٠٣٢

العنوان : باتو

أقر أن هذا البحث الجامعي الذي حضرته لتوفير شرط من شروط النجاح لنيل درجة بكولوريا في قسم تعليم اللغة العربية كلية علوم التربية والتعليم جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت الموضوع : نموذج تنفيذ طريقة باندوغان (Bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

حضرته و كتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا أدعى استقبالا أنه من تأليفه و تبيين أنه فعلا ليس من يحشي فأنه أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية علوم التربية والتعليم بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م . حرر هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة و لايجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٣يوليو ٢٠٢٠

صاحب الإقرار

محمد فؤاد عارف الدين

١٥١٥٠١٠٠٣٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ملخص البحث

عارف الدين، مُحَمَّد فؤاد. ٢٠٢٠. *نموذج تنفيذ طريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو في معهد العليا مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو*. البحث الجامعي. قسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية والتعليم، جامعة مولان مالك إبرهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: الدكتورة حاجة أمي محمودة المجستير

الكلمات المفتاحية: طريقة باندوغان، تعليم القواعد النحوية، كتاب متن الجرومية

النحو له مقام مهم في تعليم اللغة العربية. لذلك وجب على المعلمين أن يستخدم الطريقة الجيدة ليحصل التعلم ناجحا. وإحدى الطرق التي تنمي الإنجازات لطالبات يعن بستخدام الطريقة التعليمية المناسبة بِالمادة التعليمية. وفي معهد العليا تعليم القوائد النحوية يستخدم طريقة باندوغان التي تساعد الطالبات أن تفهم المادة. يسمى بطريقة وتون أيضا، هي طريقة الخطابة التي تهدف إلى المراحل العالية التي تتكون من المتعلمين المستمرين. لذلك الباحث يريد أن يعريف كيفية عملية التعليم القواعد النحوية المستخدمة في هذا المعهد، حتى تستطيع الطالبات أن تدرس اللغة العربية بسهلة و تعرف أن تستخدم قواعد النحو في صنعة الأمثلة و الجمال.

أما أهداف البحث في هذا البحث هي: ١) لمعرفة الأهداف تعليم القواعد النحوية بطريقة باندغان بكتاب متن الأجرومية بطريق في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. ٢) لمعرفة الأنشطة تعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان بكتاب متن الأجرومية بطريق باندوغان في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. ٣) لمعرفة التقويم تعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. يستخدم الباحث المدخل الكيفي. بطريقة جمع البيانات الملاحظة والمقابلة والوثيقة. وكان أسلوب تحليل البيانات التي يقترح ميلس حوبرمان.

ونتائج هذا البحث تدل على أنّ أهداف تعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان بكتاب متن الجرومية في معهد العليا تكون هدفين الأول تعريف الطالبات عن اللغة العربية يعني تعريف القواعد النحوية والمفردات. الثاني كأساس لسهولة ترقية فهم المادة.أن الأنشطة التعليم المستخدمة تشمل وسائل التعليم والخطوات التعليم. وسائل التعلم هناك للطالبات والمعلم. الخطوات التعليم تكون ثلاثة جزء أوّلا مقدمة الدرس، ثانيا عملية الدرس، ثالثا إختتام الدرس. والخطوات التي يعيد الأستاذ بالتغيير و إبتكار مناسب بحاجات المتعلمين. وتقويم تعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان على نوعين الإمتحان هما الامتحان الأسبوعي والاختبار.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRACT

Arifudin, Muhammad Fuad. 2020. *Bandongan Method Implementation Model in Learning Qowaid Nahwu With the Book of Matan al-Jurumiyah in Ma'had al-'Ulya MAN Batu.* Thesis. Arabic Language Education Departmen. Faculty of Tarbiyah and Teacher Sciences, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Supervisor: Dr. Hj. Umi Mahmudah, M.A

Key Word : bandongan method, nahwu learning, the book of al-jurumiyah

Nahwu in learning Arabic is very important Therefore, in teaching nahwu teachers must have the right method so that learning can be carried out well. One way for teachers to improve student learning achievement is to use learning methods that are appropriate to the learning material. Ma'had al-Ulya MAN Batu in teaching nahwu uses the bandongan method which is able to help students understand the material. This method is also called the weton method which is the lecture method with top level students as the goal audience. Therefore, the researcher wants to know how the learning process of qowaid nahwu is applied in Ma'had al-Ulya MAN Batu so that students can learn Arabic easily and are able to recognize and apply nahwu qowaid in making examples and sentences.

The purpose in this study are: 1) To find out the learning objectives of qowaid nahwu with the bandongan method using the jurumiyah book in Ma'had al-Ulya MAN Batu? 2) To find out the qowaid nahwu learning activities using the bandongan method using the jurumiyah book at Ma'had al-Ulya MAN Batu? 3) To find out the evaluation of learning qowaid nahwu with the bandongan method using the jurumiyah book at Ma'had al-Ulya MAN Batu? Researchers use a qualitative approach. With data collection techniques namely observation, interviews, and documentation. The data analysis method uses a theory that was coined by Milles and Huberman.

The results of this study indicate that the learning objectives of qowa'id with the bandongan method include two, first introducing students to qowa'id nahwu and mufrodat. Second, as a basis for facilitating increased understanding of the material. The qowa'id learning activities in nahwu with the bandongan method include learning media and learning steps. The learning media is there for students and for teachers. The steps of learning using the bandongan method consists of three parts, first the learning opening, the second learning content and third the learning cover The learning step is carried out by the instructor with interesting modifications and adjustments according to the needs of students. The learning evaluation is divided into two weekly quizzes and semester exams.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ABSTRAK

Arifudin, Muhammad Fuad. 2020. *Model Implementasi Metode Bandongan dalam Pembelajaran Qowaid Nahwu dengan Kitab Matan Al-Jurumiyah Di Ma'had Al-'Ulya MAN Batu*. Skripsi. Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Hj. Umi Mahmudah, M.A

Kata Kunci : metode bandongan, pembelajaran nahwu, kitab jurumiyah

Nahwu dalam pembelajaran bahasa arab sangatlah penting oleh karena itu, dalam mengajarkan nahwu guru harus mempunyai metode yang tepat agar pembelajaran dapat terlaksana dengan baik. Salah satu cara guru untuk meningkat kan prestasi belajar siswa adalah dengan menggunakan metode pembelajaran yang sesuai dengan materi pembelajaran. Ma'had al-Ulya MAN Batu dalam mengajarkan nahwu menggunakan metode bandongan yang mampu membantu siswa dalam memahami materi. Metode bandongan disebut juga wetonan yaitu metode ceramah yang ditujukan untuk siswa tingkat atas sebagai pendengarnya. Oleh sebab itu, peneliti ingin mengetahui bagaimana proses pembelajaran qowaid nahwu yang diterapkan di Ma'had al-Ulya MAN Batu ini sehingga siswa dapat belajar bahasa arab dengan mudah dan mampu mengenal dan menerapkan qowaid nahwu dalam pembuatan contoh dan kalimat.

Adapun tujuan dalam penelitian ini adalah: 1)Untuk mengetahui tujuan pembelajaran qowaid nahwu dengan metode bandongan menggunakan kitab jurumiyah di Ma'had al-Ulya MAN Batu? 2)Untuk mengetahui kegiatan pembelajaran qowaid nahwu dengan metode bandongan menggunakan kitab jurumiyah di Ma'had al-Ulya MAN Batu? 3)Untuk mengetahui evaluasi pembelajaran qowaid nahwu dengan metode bandongan menggunakan kitab jurumiyah di Ma'had al-Ulya MAN Batu? Peneliti menggunakan pendekatan kualitatif. Dengan teknik pengumpulan data yaitu observasi, wawancara, dan dokumentasi. Metode analisis data menggunakan teori yang dicetuskan oleh Milles dan Huberman.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa tujuan pembelajaran qowa'id dengan metode bandongan meliputi dua, pertama mengenalkan siswa tentang qowa'id nahwu dan mufrodat. Kedua sebagai dasar untuk mempermudah peningkatan pemahaman materi. Kegiatan pembelajaran qowa'id nahwu dengan metode bandongan meliputi media pembelajaran dan langkah-langkah pembelajaran. Media pembelajarannya ada untuk siswa dan untuk guru. Langkah-langkah pembelajaran menggunakan metode bandongan terdiri dari tiga bagian, pertama pembuka pembelajaran, kedua isi pembelajaran dan ketiga penutup pembelajaran. Langkah pembelajaran tersebut dilakukan pengajar dengan modifikasi dan penyesuaian yang menarik sesuai kebutuhan peserta didik. Evaluasi pembelajarannya dibagi dua kuis mingguan dan ujian semester.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

محتويات البحث

استهلال ..... أ

إهداء ..... ب

شكر و تقدير ..... ج

تقرير المشرف ..... ه

تقرير لجنة المناقشة ..... و

تقرير رئيسة قسم تعليم اللغة العربية ..... ز

عميد كلية التربية والتعليم ..... ح

مواعيد الإشراف ..... ط

إقرار الطالب ..... ي

ملخص البحث باللغة العربية ..... ك

ملخص البحث باللغة الإنجليزية ..... ل

ملخص البحث باللغة الإندونسية ..... م

مختويات البحث ..... ن

الفصل الأول : الإطار العام و الدراسات السابقة

أ. خلفية البحث ١

ب. أسئلة البحث ٣

ج. أهداف البحث ٣

د. أهمية البحث ٤

ه. حدود البحث ٥

و. تحديد المصطلحات ٥

ز. الدراسة السابقة ٦

الفصل الثاني : الإطار النظري

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الأول: طريقة باندوغان ٨
أ. تعريف طريقة التعليم ٨
ب. تعريف طريقة باندوغان ٩
ج. منافع وأهداف تطبيق طريقة باندوغان ١٠
د. المزايا والعيوب في طريقة باندوغان ١٠
هـ. خطوات تطبيق طريقة باندوغان ١١
المبحث الثاني: تعليم القواعد النحوية ١٢
أ. مفهوم تعليم القواعد النحوية ١٢
ب. أهداف تعليم القواعد النحوية ١٣
ج. تنفيذ التعليم ١٤
د. وسائل التعليم ١٨
هـ. تقويم تعليم القواعد ٢١
المبحث الثالث: الكتاب الأجرومية ٢٢
أ. وصف الكتاب الأجرومية ٢٢
ب. الأبواب في كتاب الأجرومية ٢٣

الفصل الثالث : منهج البحث

أ. مدخل و منهج البحث ٢٥
ب. موقع البحث ٢٥
ج. البيانات و مصادرها ٢٦
د. أسلوب جمع البيانات ٢٦
هـ. تحليل البيانات ٢٨
و. تأكيد صحة البيانات ٢٩

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الأول : نبذة تاريخية ٣١
أ. المواقع الجغرافيا ٣١
ب. تاريخ التأسيس ٣١
ج. رؤية وبعثة المعهد ٣٢
د. الهيكال التنظيمين و المعلمين و عدد الطلاب ٣٢
هـ. تقسم دفتار الأنشطة ٣٤
المبحث الثاني : عرض البيانات و تحليلها ٣٦
أ. أهداف التعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان بكتاب متن الجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ٣٦
ب. الأنشطة التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ٣٨
ج. تقويم التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ٥٠

الفصل الخامس : مناقشة نتائج البحث

أ. مناقشة أهداف التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ٥٣
ب. مناقشة الأنشطة التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ٥٤
ج. مناقشة تقويم التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ٥٦

الفصل السادس : الإختتام

أ. ملخص نتائج البحث ٥٨
ب. مقترحات البحث ٥٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المراجع ٦٠
المراجع العربية..... ٦٠
المراجع الإندونيسية..... ٦١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الأول

الإطار العام و الدراسات السابقة

أ. خلفية البحث

فمن المعروف أن اللغة العربية هي مفتاح الإسلام والعلوم الدينية الإسلامية ومصباح الفهوم.[١] ولا يستطيع المججهد أن يفهم الإسلام والعلوم الدينية الإسلامية فهما جيدا إلا بها, فهي شرط اساسي ولفهمها حق الفهم للمسلمين في مشارق الأرض ومغاربها وعلى ذلك أن تعليم دينه مكتوب بها, و القران الكريم و الأحاديث النبوية مكتوبان بها بل كتب التواريخ و التراث الإسلامية تستخدمها استخداما تاما بها فليس تعليمها إلا طالبا لمعرفتها لأنها ألة الإتصال لفهم شريعة الإسلام وقد اكتسبت اللغة العربية مكانة عالمية بين اللغات المعروفة حيث أنها إحدى اللغات رسميا في المنظمات الدولية والإقليمية, وفي المحافل واللقاءات الأممية ,وفي التواصل الفكري و الاجتماعي والاقتصادي بين مختلف الأقطار.[٢]

ولأهميّة هذه اللغة, كان التعليم والمتعلمين لهذه اللغة كثيرة جدًا, بالنسبة إلى المسلمين والمسلمات الذين يتعلمون ويهتمّون بتعلّم وتعليم هذه اللّغة في كثير من المدارس والمعاهد في إندونيسية. قال مرتين فان بروسَّين (Martin Van Bruinessen) "أن نسبة المعاهد الي فيها تعاليم الإسلامية فكثيرة جدا؛ من المدارس والجامعات العامّة في إندونيسيا.[٣]" من أجل ذلك, ترى الباحث عند ما كانت عمليّة التعليم والتعلّم في اللغة العربية فعالة فسيكون الطلاب يفهمون تعليم الإسلامية جيّدة. ويرجو أنّهم سيفعلون عمّا يعرفونه.

---

[1] Departemen Agama RI, *Al-Qur'an Dan Terjemahnya*, (Bandung: Jumanatul Ali-Art, 2004), Yusuf 12:2, 236

[٢] احمد الذاشمي ,ديوان الإنشاء او اسلوب الحكيم(بتَوت لبنان ,دار الكتب العلمية) ص ٢٥٦

[3] Martin van Bruinessen, *Kitab Kuning: Pesantren dan Tarekat*, (Bandung: Mizan, 1995), 9 .

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

لكنّ الحقيقة, كان بعض من المتخرّجين لا يفهمون بكثير من اللغة العربيّة من حيث القراءة لأن لا فهم قواعد العربية؛ حتى لا يفهمون عن تعليم دينهم. فالمعنى أن أكثر من المسلمين لا يفهمون تعاليم دينهم جيّدا .

فبالطبع, المشكلات العامة في تعليم اللغة العربيّة هي كيفية القراءة وفهم النصوص التي كتبت باللغة العربيّة بلا شكل أو حركة. وتلك المشكلات تطلب إلى فهم العناصر المهمّة وهما الفردات و سياق الكلمات والجمل. احدى من أهم العناصر في فهم اللغة العربية هو فهم بالقواعد. فالقواعد هي مبدأ أو أساسيات اللغة العربية، سواء فيما يتعلق علم الأصوات والصرف؛ والنحو ودلالات.

وجد في إندونيسيا كثيرا من المدارس والمعاهد التي تهتم بتدريس هذه اللغة العربية. وكأنَ تلك المعاهد من التربية الإسلامية فيه, لكونها مطلوبة خلال الزمان ولوظيفة الدّعوة الإسلاميّة أي لنشر التعاليم الإسلاميّة وتكوين العلماء الصّالحين الذين يدعون الناس إلى الخيرات ودين الإسلام. وتوجد أنواع كثيرة من المعاهد في إندونيسيا منها المعاهد التقليدية والعصرية. وفي المعاهد التقليدية فيه تدريس العلوم الدينيّة بالطَّريقة التقليدية و نظرية الوحدة والأسلوب باندوغان (bandongan). طريقة باندوغان تعتبر بالطرق التقليلية ورتابة, كانت قادرة على تشغيل ما تصل في بعض المدارس. أمّا المزايا من التعليم باستخدام طريقة باندوغان فمنها يستطيع الطاب أن يتقنوا أجزاء من المادة بجيّد و صحيح، يستطيع الطلاب أن يجتنبوا الأخطاء لأنّ لكل جزء المادة لازم في إتقائما و ترقيتها، ترقية رغبة تعلّم الطلاب ودوافعهم . ويستطيع الطلاب أن يجمعوا جزأ.

من أحد المعاهد في مالانج التي تكز فيه علوم اللغة العربية, هي مدرسة الدينية في معهد العليا باتو. لأن هذالمعهد للطلاب أن يستطيعوا أن يقرأوا الكتاب و يتكلموا باللغة العربية جيدا. فكان لزاما على الطلاب أن يتعلموا ويتعمقوا اللغة العربية خاصة في مجال القواعد العربية كي يكونوا تحقيقا في فهم الكتب و قادرة على

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

تقل العبارات وفهمه بشكل صحيح[٤]. أصبح اتفاقًا على أن إتقان قواعد العربية ليس هدفًا لتعلم اللغة، بل هو وسيلة لمساعدة الطلاب على التمكن من التحدث والقراءة والكتابة بشكل صحيح. وأما تعليم القواعد في هذا المعهد بطريقة باندوغان و استخدام كتاب الأجرومية و أمثلة التصريفية.

ولهذا يريد الباحث أن يبحث عن كيفية نموذج تنفيذ طريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية كالطريقة التقليدية القادرة على أن تجعل أكثر التحليل عملية تعليم القواعد النحوية سابقا, خصوصا في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو؟ يرجو من هذا البحث ان يعطي مساهمة لتعليم اللغة العربية خصوصا في تعليم القواعد النحوية. حتى كل الخطوات التعليم و مزايا و نقائص في تعليمها.

ب. أسئلة البحث

اعتمادا على مقدمة فيقتصر الباحث مشكلة البحث في السؤال التي :

١. ما الأهداف التعليمية بطريق باندوغان (bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ؟
٢. كيف الأنشطة التعليمية بطريق باندوغان (bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ؟
٣. ما التقويم المستخدمة لقياسي طريق باندوغان (bandongan) في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ؟

ج. أهداف البحث

بالنظر إلى أسئلة البحث التي أبنها الباحث فيما سبق, فلأهداف التي أراد كما يلى:

---

[٤] شبد الحميد، Pembelajaran Bahasa Arab, ملانج، UIN PRESS, ٢٠٠٥, ص ٦٤

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١. لمعرفة الأهداف التعليمية بطريق باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

٢. لمعرفة الأنشطة التعليمية بطريق باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

٣. لمعرفة التقويم التعليمية بطريق باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الأجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

د. أهمية البحث

إن هذا البحث له الفوائد الكثيرة. فهذه الفوائد تعود إلى الوجهتين, منها : وجهة النظرية و وجهة التطبيقية. فلأول يعود إلى وجهة النظرية يعني أن هذ الباحث يؤيد على دور المعلم الناجح في تطبيق طريقة التدريس اليد فعالة للطلاب ولا سيم روح المعلم في توصل نجاح الطالبات إلى النجاح.

فالثانية تعود إلى وجهة التطبيقية, وهي :

١. للمعلم

للنظر في اختيار طريقة التي يلبي أهداف التعلم. هذا البحث هو مفيد لتحسين نوعية المعلم في التعلم.

٢. للطالبات

أن للطالبات أكثر قدرة على تعليم القواعد النحوية على شكل طريق باندغان لصنع فعالية وتيسر تعلم اللغة العربية والطالبات أكثر اهتماما في التعلم نظمت من قبل المعلم.

٣. للمعاهد

للنظر فيها ومعلومات تطبيق لتعليم القواعد النحوية أو الدروس الآخرى.

٤. للباحثيين

يستخدم مراجع لتعليم القواعد النحوية إذا يكون المدرس الحقيق في المستقبال.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

هـ. حدود البحث

١. حدود المكانية

فصل "الوسطى ٢" في تعليم القواعد النحوية في كتاب متن الأجرومية بطريق باندوغان في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

٢. حدود الزمانية

يقتصر الباحث في بحثه الدراسة الميدانية من تاريخ ١ حتى ٢٥ سبتمبر ٢٠١٩

٣. حدود موضوعية

تعليم اللغة العربية بطريقة باندوغان خاصة في تعليم القواعد النحوية التي يشتمل أهداف في تعليمها و الأنشطة في تعليمها وتقويم في تعليمها.

و. تحديد المصطلحات

تحديد المصطلحات هنا مطابقا مع موضوع البحث, الشرح عن المصطلحات هنا شيء مهمة لمساعدة القارء في فهم هذه المصطلحات فيما بعد. ويحديد الباحث المصطلحات المتعلقة مع الموضوع كما تلي :

١. طريقة باندوغان

يسمى بطريقة وتون أيضا، هي طريقة الخطابة التي تهدف إلى المراحل العالية التي تتكون من المتعلمين المستمرين.

٢. التعليم القواعد النحوية

هي قانون أو أساس يبحث فيه عن أحوال الكلمات في جملة من ناحية إعراب أو بناء.

٣. كتاب متن الأجرومية

هو كتاب المختصر على النحو العربي من القرن ٧ هـ/١٣ م الذي ألفه أبو عبد الله سيدي عبد بن داود الصنهاج و يعرف أيضا باسم مُحَمَّد ند بن آجروم (توفي ١٣٢٤ م).

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. المعهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

هو المعهد تقع في شارع فاتيمور رقم ٢٥ تيماس بباتو جاوى لشرقية.

ز. الدراسة السابقة

البحوث التي تتعلق بإستراتجية التدريس التبادلي في ترقية تعليم النحو هي:

١. موضوع البحث: تدريس مهارة القراءة كتب التراث في معهد نور الدى السلفي الشافعي مركوسونو مالانج

اسم الباحث : إيرنا هيراواتي

التشبهات : يبحث عن تعليم اللغة العربية الخاص تدريس مهارة القراءة في المعهد

الإحتلافات : هذا البحث هو بحث عن كيفية تدريس مهارة القراءة بطريقة قراءة و نتيجة قراءة الطلاب على قراءة الكتب التراث في معهد نور الدى السلفي الشافعي مركوسونو مالانج

٢. موضوع البحث: كفاءة الطلاب في قراءة كتب اللغة العربية في المدرسة الثناوية الحكومية الثالثة بمالانج

اسم الباحث : ربيعة

التشبهات : يبحث عن تدريس مهارة القراءة أيضا

الإحتلافات : هذا البحث هو بحث عن كفاءة الطلاب على القراءة الكتاب المدرسي اللغة العربية استلاء على فهم المفرادات و فهم الجمل و فهم محتوى القراءة

٣. موضوع البحث : فعالية طريقة المسح و اللأسئلة القراءة و التذكر و المراجعة **(SQ3R)** في تعليم فهم المقروء دراسية تجريبية بالرنامج الخص لتعليم اللغة العربية الإسلامية الكومية مالانج

اسم الباحث : ليلي فطرياني

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التشبهات : توجد طريقة التعليم اللغوية المستخدمة

الإحتلافات : هذا البحث هو بحث عن تطبيق طريقة المسح و الأسئلة و القراءة و التذكر و المراجعة يؤثر جوهريا على إنجازات و نتائج الطلاب يتعمون بالطريقة التقليدية.

٤.موضوع البحث : فعالية تطبيق طريقة بادوغان لترقية مهارة القراءة لدى طلاب الصف السابع بمدرسة "رادن فتاح" المتوسطة الإسلا مية كرسيك.

اسم الباحث : مرأة الصالحة

التشبهات : يبحث عن طريقة باندوغان في تدريس مهارة القراءة و كيفيتها

الإحتلافات : هذا البحث هو بحث عن فعالية تطبيق طريقة بادوغان و منهجية البحث هي الإختلاطي بين الكيفية و الكمية بقضايا البحث

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثاني
الإطار النظري

المبحث الأول : طريقة باندوغان (Metode Bandongan)

أ. تعريف طريقة التعليم

الطريقة في اللغة مفرد جع كبر طرق, و طرائق, و الطريقة هي السيرة؛ أو الحالة. أو المذهب المتبع؛ أو الخط الذي ينتهجه الإنسان لبلوغ هدف ينشده. و اصطلاحا هي جملة الوسائل المستخدمة من أجل غايات تربوية؛ هي الإجزاءات التي يتبعها المعلم لمساعدة تلاميذه على تحقيق الأهداف المحددة.[٥]

طريقة التعليم هي وسيلة الاتصال التي يستخدمها المعلم لتوصيل المحتوى إلى للتعلمين.[٦] طريقة التعليم هي الشرح من نهج. النهج واحاد يستطيع يشرح في انواع طريقة التعلم. الطريقة هي إجراءات التعلم التي يركز في بلغ الهدف. من طريقة؛ نزل أسلوب التعلم إلى تظبيق ظاهر, والعملية في الفصل الدراسي عندما يحدث التعلم. والطريقة واحد ,يستطيع تطبيق إلى أنواع الأساليب التعلم.

ولذلك يحتاج المعلمون إلى تولى ويمكن تطبيق الاستراتيجيات المختلفة التي توجد فيها مناهج ونماذج وأساليب محدودة. المعلمين الذين هم الأغنياء في الطرائق, تكون قادرة على تحقيق الهدف من التعلم في أي ظرف[٧].

---

[٥] نبيهة صالح السامراني. الاستيراجيات الحديثة في طرق تدريس العلوم (دار المناهج للنشر و التوزيع: الاردن ٢٠١٤ م) ص ٩١

[٦] خليل إبراهيم شبر, أساسيات التدريس (دار المناهج للنشر و التوزيع: الاردن ٢٠١٤ م) ٢٧.

[7] Suyatno, *Menjelajah Pembejaran Inovatif,* (Sidoarjo: Mas media buana pustaka, 2004), 26

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. تعريف طريقة باندوغان (Metode Bandongan)

طريقة باندوغان هي أشكال تدريبات المهارات التي أجريت بالجزئي و بالجزئي من المهارات المعلّمة. طريقة باندوغان يسمى بطريقة وتون أيضا, هي طريقة الخطابة التي تهدف إلى المراحل العالية التي تتكون من المتعلمين المستمرين.[٨] و قال مارتين هي الطريقة الى فيها يقرأ و يترجم و يشرح الأساتيذ أو المشايخ معانى الكتب المعينة. و عدد المتعلمين قد يبلغ كثيرا. هم جالسون حول المشايخ أو يجلسون يعيدا عن المشايخ بقدر أن يسمع المتعلمون صوت المشايخ. وكلهم يحملون الكتب الم دروسة شاكلين وشارحين من خلال الكتب.[٩] فيها لاتجب على المتعلمين معرفة الدرس الموجهة يقرأ المشاييخ الكلمات ويترجمها الشيخ بسرعة ولا يترجم الألفاظ السهلة. بهذه الطريقة يختتم الكتب القصيرة بسرعة في الأسبوع. ورأى أندي سوهيندرو أن طريقة باندوغان هي إحدى طرائق تنظيم المادة التعليمية بالتركيز على تقديم عناصر المادة التعليمية.[١٠]

انطلاقا من ذلك فطريقة باندوغان هي ظريقة في تدريس المهارة التي في تنفيذها أجريت جزءا فجزأ و بعد إتقانها ثم أجريت شاملةً. طريقة باندوغان هي إحدى طريّقة التدريس التي انتقلت من الجزئ الى المجموع أو من الخاص الى العموم. كما قيل في مذكور أن طريقة التعليم بهذه الطريقة تبدأ بتعليم أصغر الوحدات من مهارة؛ تجمع في ثهاية إلى مهارة كاملة.

ولذلك ينبغي في تنفيذها أن يؤدي تكرارا أو تدريبات مقترنة بتعليقات من البيئة, و الهدف في هذا الحال لكي تعرف وتفهم أن طريقة باندوغان هي طريقة توفر تأثيرا مباشرا على حصول نتيجة الطلاب تسبّب بانتظام طريقة أو تقنية التعلم التي تقام بتعظيم قدرة كل عناصر التطبيقية بالتكرار. وتقدم طريقة باندوغان وظائف أساسيّة للمعلمين والمتعلّمين.

---

[8] Dawan Rahardio, *Pesantren dan Pembaharuan*, (Jakarta: Pustaka LP3ES, 1995), 88

[9] Martin van Bruinessen, *Kitab Kuning: Pesantren dan Tarekat*, (Bandung: Mizan, 1995), 18.

[10] http://download.portalgaruda.org/article.php?article=287549&val=7231&title (diunduh pada tanggal 30 Juni 2019) pukul 07.54

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ج. منافع وأهداف تطبيق طريقة باندوغان (Metode Bandongan)

أما المنافع في تطبيق طريقة باندوغان فهي ما يلى :

أ) لتطوير مواهب الطلاب في سلسلة الفقرة

ب)سيحفز اجبات الطلاب إلى التفكير والتركيز على موضوع الفائدة.

ج) يمكن أن تثير الرغبة إجراء التحقيق الذي يؤدي الطلاب على التفكير العلمي.

د) يمكن تصحيح وظيفة خاطئة على الفور.

هـ) يمكن إثارة اهتمام الطلاب وتحفيزهم, وغير قادرة على ربط الجمل كل الكلمات لتصبح فقرة واحدة

و) تعزيز روح التعاون والشعور الاجتماعي

ز) لزيادة تعزيز الطلاب في مهارة القراءة

أما أهداف تطبيق طريقة بإندوغان فهي كما يلى :

أ) يساعد الطلاب لفهم النصوص جيّدة

ب) متعلم فهم المستقلّ للطلاب

ج) فرصة جيّدة على الطلاب لفهم تعلم وتفكيرها نفسا

د) تشجيع القراءة وفهم الطلاب

هـ) تيسير تدريس اللغة العربية

د. المزايا والعيوب في طريقة باندوغان (Metode Bandongan)

في كل طرق التعليم وجود المزايا و العيوب, وقال م. صابري سوتيكنو على أصلا ليست طريقة التعليم منظورة كاملة ومناسبة بجميع المباحثات الموجودة في كل الدرس.[١١] لأنّ لكل طرائق التعليم مزايا وعيوبا. لذلك لا يجوز للمعلّم أهمال اختيار طرائق التعليم و استخدامها.

أمّا المزايا من التعليم باستخدام طريقة باندوغان فمنها :

[11] Sugiyanto, *Belajar Gerak 1*, (Surakarta: UNS Press, 1996). Hal. 90

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أ) يستطيع الطاب أن يتقنوا أجزاء من المادة بجيّد و صحيح.

ب) يستطيع الطلاب أن يجتنبوا الأخطاء لأنّ لكل جزء المادة لازم في إتقائما و ترقيتها.

ج) ترقية رغبة تعلّم الطلاب ودوافعهم

د) ويستطيع الطلاب أن يجمعوا جزأ

وطريقة التعلم لديها العيوب. و العيوب منها :

أ) يحتاج إلى الوقت الطويل, إن كانت المادة يفهمها الطلاب يتقنوها بالصعوبة.

ب) لتعلّم الجزء التالي يجب على الطلاب أن يتقنو الجزء من قبل فإلا فتبطو المهارة لإتقانها.

ت) تسبب هذه الطريقة الملل, لأن المهارات التي تدرس قد كرّرت من قبل.

ث) تحتاج التكييف / والتعديل للمواد التي تدرس.

٥. **خطوات تطبيق طريقة باندوغان** (Metode Bandongan)

أما خطوات استعمال هذه طريقة فما يلى:

أ) أعد المدرس الموضوع الذى سيقدمه

ب) تقديم المدرس عن اغراض التعليم وخطوتها باختصار ويأمر المدرس كل الطلاب أن يجلسوا على تشكيل الرسالة **o** أو **u**

ج) المدرس يترجم في الجملة

د) تعطى الطلاب علامة الجمل او الحركات و الترجمة

هـ) المدرس يأمر الطلاب لإعادة الشرح

و) المدرس يعطي الأسئلة حول علم النحو, الصرف, البلاغة أو غير ذلك

ز) الآخرون من التعليقات ويبررون

ح) ويخلص المعلم الدرس

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المبحث الثاني : تعليم القواعد النحوية

أ. مفهوم تعليم القواعد النحوية

القواعد جمع من قاعدة وفي القاموس لغة هي القانون أو أساس.[١٢] واصطلاحا هي أساس في الكتساب المعارف والتعبير عن المعطيات الفكرية؛ والتفاعل المستم بين الإنسان ومجتمعة وبيئته.[١٣] وأما التعاريف عن النحو كثيرة، منها:

أ) قال الشيخ مصطفى الغلاييني: فالنحو هو علم بأصول تعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء أي من حيث ما لعرض لها في حل تركيبها.[١٤]

ب) النحو في اصطلاح العلماء: قواعد يعرف بها أحوال أو اخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعها.[١٥]

ج) النحو هو علم إعراب الكلام وقواعده.[١٦]

د) قال مُحَمَّد علي الخولي: علم يبحث في بناء الجملة أي نظم الكلمات داخل الجملة.[١٧]

اختلف العلماء في مفهوم النحوز فالعماء القدماء يعرفون أنه علم يعرف به او اخر الكلمات إعرابا و بناء. وأما العلماء المحدثون يقول إن النحو غير قاصد على

---

[١٢] يوسف مُحَمَّد البقاعي، قاموس الطلاب، (دار الفكرء ٢٠٠١) ص: ٥٠٨

[١٣] إبراهيم شمس الدين، مرجع الطلاب في قواعد النحو، (دار الكتب العلمية، ٢٠٠٩) ص: ٣

[١٤] مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية؛ المجل الأول، (دار الكتب العلمية) ص: ٨

[١٥] أحمد الحاسمي, القواعد الأساسية للغة العربية. (القاهرة: مؤسسة المختار، ٢٠٠٦) ص: ١٥

[١٦] يوسف مُحَمَّد البقاعي، المرجع السابق، ص: ٧١٠

[١٧] مُحَمَّد علي الخولي، مدخل إلى علم اللغة، (الأردن: دار الفلاح ١٩٩٣) ص: ٩٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

إعراب الكلمات، إنما امتد إلى اختيار الكلمات، والارتباط الداخلي بينها، والتاليف بين هذه الكلمات في نسق صوتي معين، والعلاقة بين الكلمات في الجمل والوحدات المكونى للعبارات.[١٨] وقديما كان النحو مشهورا بعلم الإعراب، إذن المفهوم الشائع للنحو أنه ضبط أوخر الكلمات أو إعراب. لكن النحو بلمفهوم الحديث علم متكمل مع للغة، وهو كما يقول المفكر العظيم ابن خلدون : من العلوم الوسائل وليس من علوم المقاصد والغايات.[١٩] فالهدف من دراسة قواعد النحو هو تقويم الأذن وللسان والقلم، أي تمكن الفرد من لإستماع والكلام والقراءة والكتابة بطريقة صحيحة. فالنحو إذن وسيّلة و آلغاية هي سلامة الإتصال اللغوي نطقا وكتابة.

فإذا معنى قواعد النحو هي قانون أو أساس يبحث فيه عن أحوال الكلمات في جملة من ناحية إعراب أو بناء.

تنمية قدرات الطالب على تميز الخطأ فيما يستمع إليه ويقرأه ومعرفته أسباب ذلك ليحتنبه.[٢٠]

ب. أهداف تعليم القواعد النحوية

قال حسن شحاتة أن أهداف تعليم القواعد ما يلي:[٢١]

١) تساعد القواعد تصحيح الأساليب وخلوها من الخطأ فيما يكتب فيتجنبه، وفي ذالك إقتصاد فى الوقت والمجهود.

٢) تحمل الطالبات على التفكير، وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيب والجمل.

---

[١٨] عبد القادر أحمد، طريق تعليم للغة العرابية، ط – ١ (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)

[١٩] على أحمد ؛ مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الكويت : مكتبة الفلاح، ١٩٨٤) ص: ٣٥٩

[٢٠] نايفمحمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها. لبنان دار النفائس، ١٩٩١ ص :٢٤

[٢١] حسن شحاتة، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*، (بيروت : دار المصرية اللبانية؛ دون سنة) ص ٢٠١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣) تنمية المادة اللعوية اللغوية للتلاميذ،يفضل ما يدرسونه ويبحثونه من عبارات وأمثله تدور حول بيئتهم وتعبرعن ميولهم.

٤) تنظيم معلومات الطالبات اللغوية تنظيما يسهل عليهم الإنتفاع بها ويمكنهم من نقدا الأساليب والعبارات نقدا يبين لهم وجه الغموض وأسباب الركاكة فى هذه الأساليب.

٥) تساعد القواعد في تعويد الطالبات دقة الملاحظة والموازنة والحكم وتكون فى نفوسهم الذوق الأدبي، لأن من وظيفتها تحليل الألفاظ والعبارات والأساليب والتمييز بين صوابما وخطئها، ومراعاة العلاقة بين التراكيب ومعانيها والبحث فيما طرأ عليها من تغيير.

٦) تدريب الطالبات على استعمال الألفاظ والتراكيب إستعمالا صحيحا بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية، كانوا يدربوا أنها تتكون من فعل وفاعل أو مبتدأ وخبر ومن بعض المكملات الأخرى كا المفعول به والتمييز وغير ذالك.

٧) تكوين العادات اللغوية الصحيحة، حتى لا يتأثروا بتيار العامية.

٨) تزويدهم بطائقة من التراكيب اللغوية، وإقدارهم بالتدريج على تميز الخطأ من الصواب.

ج. تنفيذ التعليم

١. شرط تنفيذ عملية التعليم

التعليم في تنفيذ منهج على أساس الشخصية والكفاءة على أساس احتياجات الطلاب وخصائصهم, وكذلك الكفاءات الأساسية بشكل عام. لذلك؛ يجب استخدام مبادئ وإجراءات التعليم القائم على الاختصاص والكفاءة كالمراجع والفهم إلى كل المعلمين والميسرين والمديرين والمشرفين المدارس وغيرهم من العاملين في التعليم في المدرسة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فيما يتعلق بذلك, يجب أن يتم تنفيذ المنهج ٢٠١٣ في التعليم القائم على الكفاءة والشخصية؛ وبالطابع يتم تنفيذه على الأمور التالية.

أ) مخصصات الوقت التعليم

(١) المدرسة الثانوية: ٤٠ دقيقة

(٢) عدد المتعلمين

عدد الطلبة لكل صفّءيتم وصفيها على جدول التالي:

جدول

الرقم	درجة التعليم	عداد الطلبة	عدد الطلبة لكل الصف
١	المدرسة الثانوية	٣-٣٣	٣٢

(٣) كتب الدراسة

استخدام كتب الدراسة لتطوير كفاءة وفعالية التعليم التي يتم أعدادها على احتياجات الطلاب.

(٤) إدارة الفصول و المختبرات

أ) يجب على المعلم أن يكون نموذجًا جيدًا للطلاب في المعيشة وممارسة تعاليم دينهم وخلق الانسجام في الحياة المشتركة.

ب) يجب أن يكون المعلم مثالا للطلاب في المعيشة وممارسة السلوك القويم والانضباط والمسؤولية, ورعاية (والتعاون والتسامح والسلام), مهذباء واستجابة واستباقية وعرضها كجزء من الحل لمختلف المشاكل في التعامل بشكل فعال مع البيئة الاجتماعية والطبيعية وكذلك في وضع النفس كما تعكس الأمة في العلاقات العالمية.

ت) يقوم المعلم بتعديل ترتيبات جلوس الطلاب والموارد الأخرى وفقا لأهداف وخصائص العملية التعلم.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ث) يجب أن يكون حجم صوت المعلم وتغنيته في عملية التعلم يمكن أن يسمع جيدا من قبل الطلاب.

ج) يجب أن يستخدم المعلمون كلمات مهذبة ومباشرة وسهلة يفهمها الطلاب.

ح) يقوم المعلم بتعديل الموضوع بالسرعة والكفاءة تعلّم المتعلم.

خ) المعلم يجعل النظام, والتأديب, والسلامة في تنفيذ عملية التعليم.

د) المعلم يقدم التعزيز وردود الفعل على الاستجابات والنتائج التعليمية للطلاب من خلال عملية التعلم.

ذ) المعلم يشجع ويحترم الطلاب لطرح الأسئلة وآراء صريحة.

ر) يرتدي المعلم بأدب, نظيف وأنيق.

ز) في بداية كل فصل دراسي, يشرح المعلم للطلاب المقرر الدراسي ويبدأ المعلم وينتهي عملية التعلم وفقا على لوقت المجدول.

٢. تنفيذ التعليم

تنفيذ التعليم من تطبيق تخطيط تنفيذ التعليم (RPP) يشمل على نشاط المقدمة؛ الأساسية؛ والإختتام.

أ. النشاط المقدمة

وفي نشاط المقدمة يجب المعلم على:

(١) ينظّم الطلاب نفسياً وجسدياً للمشاركة في عملية التعلم؛ إعطاء الطلاب حافزًا تعليميًا وفقًا للمزايا وتطبيق المواد التعليمية في الحياة اليومية؛ من خلال تقديم أمثلة ومقارنات محلية وطنية والدولية؛ وتكييفها لخصائص ومستويات الطلاب.

(٢) يعرض الأسئلة مطابق بالمواد دراسة التعليم.

(٣) يشرح الأهداف التعليمية أو الكفاءات الأساسية التي يتعين تحقيقها.

(٤) تقل نطاق المواد وشرح الأنشطة وفقا للمنهج.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب. النشاط الأساسية

تستخدم الأنشطة الأساسية نماذج التعليم وطرق التعليم ووسائل الإعلام التعليمية ومصادر التعلم التي تتكيف مع خصائص الطلاب والموضوعات.اختيار المناهج أو الموضوعات المواضيعية التعلمية التي تنتج عملا قائمًا على حل المشكلات (project based learning) يطابق مع خصائص الكفاءة ومستويات التعليم.

(١) الموقف

وفقا لخصائص المواقف, فإن أحد البدائل المختارة هو عملية المودة بدءا من قبول, تشغيل, تقدير, عيش, إلى ممارسة. جميع أنشطة التعلم موجهة في مرحلة الكفاءات التي تشجع الطلاب على تنفيذ هذه الأنشطة.

(٢) المعرفة

يمتلك المعرفة من خلال أنشطة المعرفة والفهم والتنفيذ والتحليل والتقييم والتكوين. إن خصائص نشاط التعلم في هذا المجال من المعرفة لها خلافات وأوجه تشابه مع أنشطة التعلم في مجال المهارات. لتعزيز النهج العلمي والموضوعي والموضوعي, يوصى بشدة بتطبيق التعلم القائم على الكشف أي البحث. لتشجيع الطلاب على إنتاج العمل والإبداع والسياق؛ سواء على المستوى الفردي أو اللجماعي؛ من المستحسن إنتاج عمل قائم لحلّ المشكلات.

ج. أنشطة الإختتام

وفي أنشطة لإختتام, يعكس المعلم والطلاب على حد سواء بشكل فردي وفي مجموعات التقييم:

١. المجموعة الكاملة من أنشطة التعلم والنتائج التي يتم الحصول عليها سوف تجد مجتمعة فوائد مباشرة وغير مباشرة من نتائج التعلم التي حدثت.

٢. تقديم ملاحظات حول عمليات التعلم والنتائج.

٣. القيام بأنشطة المتابعة في شكل مهام, فرادى ومهام فردية.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤. إبلاغ أنشطة التعلم المخطط لها للإجتماع المقبل.

٣. الخطوات في تعليم القواعد النحوية

أن الخطوات هي ابجاهات التي استخدم المعلم في عملية التعليم والتعلم. وأما خطوات تعليم القواعد هي:[٢٢]

١) يبدأ المعلم الدراسة بالتوضيح تعريف القاعدة ثم يقدم المعلم إلى أمثلتها.

٢) يعطي المعلم المفردات وترجمتها ثم يطالب بحفظها.

٣) يطالب المعلم إلى المتعلم لتفهيم القراءة وترجمتها لفظا بلفظ.

٤) يشرخ المعلم الترجمة الخطيعة وتوضيحها من ناحية القواعد، اى نحوية والصرفية ثم يطبق بالكلام.

٥) يطالب المعلم إلى المتعلم لحفظ القاعدة والتحليليها في وقت أخرى.

٦) يعطي المعلم إلى المتعلم الواجبة المترلية التي تتعلق بالقاعدة.

د. وسائل تعليم

١. مفهوم وسائل التعليمية

عند بشير كلوب وسائل تعليمية هي مواد وأدوات تقنية ملائمة للمواقف التعليمية، يستخدمها المعلم والمتعلم بخبرة ومهارة لتحسين عملية التعلم والتعليم، كما أن هذه المواد والأدوات تساعد في نقل المعاني وتوضيح الأفكار وتثبيت عملية الإدراك، وزيادة خبرات الطلاب ومهاراتهم وتنمية اتجاهاتهم في جو مشوق ورغبة أكيدة نحو تعليم أفضل.[٢٣]

---

[٢٢] حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (بيروت : دار المصرية اللبانية؛ دون سنة) ص ٢٠٨

[٢٣] بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليمية التعلمية (دار إهياء العلوم: بيروت./١٩٩٧م) ص./٢٨

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ارتبط الوسائل التعليمية بعملية التعلم والتعليم. على اعتبار أن الوسيلة تخضع لتعامل كل من المعلم والمتعل عندما يستخدمها المعلم أثناء عرض الدرس وشرح المدة التعليمقية في موقف تعلمي محدد؛ وتعتبر الوسيلة تعليمية وإحدى مضادر التعلم عندما يرجع لها المتعلم باحثا ودراسا لها كمحتوى معرفي يثري المادة العلمية الموجودة في الكتاب المدرسي.

وعلية فالسيلة التعليمية الخجيدة تشكل جزءا لايتجزاً من المادة المرجعية وخورا للناشاط التعليمي، ومرتكزا لأسلوب التعليم، أي إن هذه السيلة ليشت إيضاحية أو معينة يستطيع المعلم الاستغناء عنها م شاء والاكتفاء بالشرح الشفوي والكليمة المنطوقة.[٢٤]

٢. أهمية استخدام الوسائل التعليمية

نع أهمية الوسائل التعليمية في تحيق أهداف المنهج من خلال الأمور الآتية[٢٥]:

أ) إثراء الموقف التعليمي بمصادر تعلم متطورة تعتمد حواس المتعلم وتدعم المادة المرجعية.

ب) إثارة المتعلم وتشويقه بإغناء الوسيلة بعناصر معرفية توضح النقاط الأساسية للموضوع.

ج) تفعيل استجابة الطالب وزيادة قدراته على التعلم وتزويده بخبرات جديدة.

د) إثارة دوافع المتعلم الإيجبية كالرغبة في التعلم واستبعاد الدوافع السلبية كالخوف والعقاب.

هـ) القدرة على ربط المعلومات السابقة لموضوع ما بالمعلومات الجديدة.

---

[٢٤] المرجع نفسة ص: ٢٦

[٢٥] المرجع نفسه، ص: ٣٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

و) تساعد المتعلم على تقديم التغذية الراجعة السريعة والوقعية عند تعامله مع السيلة التعليمية.

ز) تعليم أكثر، بوقت أقصر، لجمهور أكبر، بكلفة أقل.

٣. أنواع وسائل تعليمية اللغة العربية

وأما تصنيف الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية، فهي تصنيف في الجالات التالية[٢٦]:

أ) وسائل البصرية

وسائل البصرية هي الي يستفاد منها عن طريق نافذة العين، وأهمها: الكتاب المدرسي وما أشبة ذلك، السبورة وملحقاتهاء واللوحات الجدارية وما أشبه تلك، الصور المفردة والمركبة المسلسلة، والبطاقات بكل أنواعها.

ب) وسائل السمعية

وسائل السمعية هي التي يستفاد منها عن طريق الأذن، وأهمها: المذياع، والتسجيلات الصوتية، والأسطوانات إخ.

ج) الوسائل السمعية البصرية

الوسائل السمعية البصرية هي الي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا، وأهمها: التلفاز، والصور المتحركة والدروس، النموذجية المسجلة، والتمثيليات المتلفزة، إلخ.

٤. اختيار الوسائل واستخدامها

يقوم المعلم باختيار الوسائل التعليمى المناسب لأهداف درس والذى بيسر له الدرس ويزيد من فاعليته ويوفر جهده ووقته؛ ويمكن عرض أهم الأساس

[٢٦] نياف معروف، خصائص العربية وطرائق تدرسها، ط٥ (بيروت: دار النفساى ١٩٩٨م) ص. ٢٤٥-٢٤٦

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الي تساعد في اختيار الوسائل التعليمى واستخدامه باعتبارة جزاء أساسيا من موقف التعليم كما يلى:

أ) أن يحدد المعلم الأهداف التعليمية للدرس، ونوع السيلة زدوره في تحقيق الأهداف، وكيفية استخدامه.

ب) أن تتناسب الوسائل مع ما ينفق فيها من جهد ووقت ومال، عند شراء أو عمل أية وسيلة ينبغي أن ما نراعي أن ما ينفق فيها من جهد أو وقت أو مال إنما يتناسب مع ما ستحققه من أغراض في الموقف التليمى.

ج) أن تكون المادة العلمية للوسيلة صحيحة لا.تتضمن معلومات أو حقائق خاطئة تؤثر على مدركات ومفاهيم التلاميذ عن الموضوع الذي تخدمه الوسيلة، وأن تحتوى على القدر الكانى من المعلومات الإسلامية الى تناسب الدرس.

د) أن تتناسب الوساء توى التلاميذن فكلما كانت الو ساءئل ومستو حسية، وتسمح للتلميذ بالفعالية والنشاط كان ذالك أفضل.

ه) أن تناسب المادة العلمية الى تقدمها المعينات لخبرات التلاميذ يتبغى أنه يجب أن تتناسب المادة العلمية للوسائل مع مستوى خبرات التلاميذ السابقة، بحيث يسهل ربط هذه المادة بخبراهم وتتحقق استمرارية المعلومات والخبرات التعليمية.[٢٧]

هـ. تقويم تعليم القواعد

التقويم له دور هام لمعرفة مدى نتائج الطالب في كفائتهم اللغوية المختلفة وتقدير مدى فاعلية التعليم والمساعدة في اتخاذ قرارت مناسبة حول مالاشمة وكفاية العمل

[٢٧] حسن شحاتح، تعليم اللغة العربية بين المظرية (الدار المصرية البنانية ٢٠٠٨) ص ٤٠٨-٤٠٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

التربوي والعملية التربوية. عند رشدي طعيمة هو مجموعة الإلجراءت اليت يتم بواسأطها جمع بيانات بأسلب علمي للتأكيد مدى حقيق أهداف محدودة سافا من أجل اتخاذ قرارات معينة.[٢٨]

خاصة بفرد أو دبشروع أو بظارة ودراسة هذه البيانات لتقويم القواعد اكثر تركيزه على اختبار تكوين الكلمة (صرف) والجملة (نحو). اختبار تكوين الكلمة تحتوي هذا الاختبار مفهوم الطلاب عن كيفية تكوين الكلمة نحوي في اللغة العربية. تحتوي هذا الاختبار أيضا على تكوين النشر، هو كيف يرتكب الطلاب الكلمة إلى النشر و يرتكب النشر إلى الجملة المفهومة. في هذا تقويم القواعد أيضا الإلختبار التطبيقي يعني استخدمه اللأساتيذ لمعرفة كيف يطبق الطلاب مواد قواعدهم في قراءة الجملة العربية مباشرة و إلى تكلمهم باستخدام اللغة العربية الصحيحة من ناحية قواعدها. من هنا سوف نعرف هل الطلاب قد استطع على يفيد علم قواعد في عملية اللغويتهم.

يهدف هذا تقويم قواعد اللغة العربية على كفائة الطلاب على فهم القواعد و استخدامه في تكوين الكلمة و النشر و الجملة امفهومة. و اما الشكل المناسب هذا تقوم القواعد هو باستخدام االختبار الاختبار المضعف لأن يقدم يقدم في هذا إلختبار على فهم الطلاب عن مداتها هي قواعد اللغة العربي.

المبحث الثالث: الكتاب الأجرومية

أ. وصف الكتاب الأجرومية

هو كتاب المختصر على النحو العربي من القرن ٧ هـ/١٣ م الذي ألفه أبو عبد الله سيدي عبد بن داود الصنهاج و يعرف أيضا باسم مُحَمَّد ند بن آجروم (توقي

[٢٨] رشدي أحمد طبيعة، تعليم العربية لغير الناطقين بها) مصر : منشرات المنظمة الإسلامية للتربوية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩م) ص: ٧١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

١٣٢٤ م). الصيغ الأساسية من دروس اللغة العربية الفصحى مكتوبة في شكل ناظم لتسهيل الحفظ. كان هذا الكتاب يحفظ في المجتمع العربي و في المجتمع المعهد أيضا.

كما ذكر اسمه هو كتاب عن علم النحو الذي كتبه مُحَمَّد بن آجروم أثناء وجوده في مكة المكرمة. مادتما بسيطة جدا. لهذا السبب, كان هذا الكتاب شرحه علماء النحو بعده, وتصل إلى ثلاثين كتابا.[٢٩] ولذلك يحتاج هذا الكتاب أيضا أن تعطى أكثر تفسيرا عندما يريد الطلاب زيلجة الفهم من العلوم النحو, لأن اللغة العربية يتطور كل الزمان.

ومن كتب التي تشرح متن الجرومية هي:

١) تحفة السانية في شرح مقدمة الأجرومية الذي كتبه مُحَمَّد محي الدين أبو حامد المصري.

٢) كواكب الدرية في شرح المتممة الأجرومية الذي كتبه مُحَمَّد بن أحمد الأحدال.

٣) المتممة ة الأجرومية الذي كتبه مُحَمَّد بن الراعني .

ب. الأبواب في كتاب الأجرومية

كان الأبواب في الكتاب متن الجرومية ستة و عشرون باب. ويعرض فيه مادة بسيطة لأنه كتاب للمبتدئين عادة. وأما الأبواب في هذا الكتاب كما يلى:

١) باب الكلام

٢) باب الإعراب

٣) باب معرفة علامة الإعراب

[٢٩] Wikipedia. 2014. Al-jurumiyah diakses pada 17 agustus 2019: http://id.wikipedia.org/wiki/al-jurumiyah

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤) باب الأفعال

٥) باب مرفوعات الأسماء

٦) باب الفاعل

٧) باب المفعول الذي لم يسم فاعله

٨) باب المبتدأ و الخبر

٩) باب العوامل الداخلة على المبتدأ و الخبر

١٠) باب النعت

١١) باب المعرفة و النكرة

١٢) باب العطف

١٣) باب التوكيد

١٤) باب البدل

١٥) باب منصوبات الأسماء

١٦) باب مفعول به

١٧) باب المصدر

١٨) باب الظرف

٢٠) باب الحال

٢١) باب التمييز

٢٢) باب لا

٢٣) باب المنادي

٢٤) باب مفعول من أجله

٢٥) باب مفعول معه

٢٦) باب مخفوضات الأسماء

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

إن مدخل البحث المشتخدم هو المدخل الكيفي, وهو البحث للحصول على النتائج أو الكشف عما لايمكن حصوله بالطريقة الإحصائية أم المدخل الكمي؛ حيث يبدأ الباحث من البيانات وقد يستخدم النظرية العملية للتوضيح وينتهي إلى النظرية الجديدة تؤيد ما قبلها أو تبطلها.[٣٠]

هناك السبب لماذا يستخدم الباحث بهذا المدخل هو يهدف الباحث طلبت المعلومات الصحيحة عن نموذج تنفيذ طريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

وفي هذا البحث تستخدم الباحث المنهج الوصفي ويسمى بالوصفي لأن الباحث سوف يصف تنفيذ تعليم اللغة العربية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. يستخدم الباحث بطريقة وصفية لأن الطريقة الوصفية هي يهدف إلى وصف لظواهر أو الأشياء المعينة في جمع الحقائق والمعلومات الملاحظات عنها ووصف الظروف الخصة بها وتقدر حالتها كما توجد عليه في الواقع.[٣١]

ب. موقع البحث

كان موقع البحث في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. هي إحدى من المعهد في باتو الذي يعلم اللغة العربية إلى تلاميذتها, اختار الباحث في

---

[٣٠] ديوي حميدة؛ منهج اللغة العربية لمدارس الإسلامية من الطراز (مالانج: UIN-Malang Press ٢٠١١م) ص:٣٥

[31] Andi Prastowo, *Memahami Metode-Metode Penelitian, Suatu Tinjauan Teoritis Dan Praktis* (Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2011) Hal. 129

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل " الوسطى ٢". تقع في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو في شارع فاتيمور رقم ٢٥ تيماس بباتو جاوى لشرقية.

ج. البيانات و مصادرها

البيانات تشمل على جمع المعلومات والأخبار التي حصلت من مصدار البيانات. وتكون البيانات في هذا البحث على نوعين:

١) البيانات الأساسية : وهي البيانات من المصادر الإنسانية بوسيلة ملاحظة ومقابلة تصدر من يعرف حقيقة مشكلة البحث ممّا جيدا.[٣٢] وهي المدرّس في الفصل "الوسطى ٢" بطريقة المقابلة والملاحظة في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

٢) البيانات الإضافية : وهي البيانات التي ليست من الإنسان, وأخذها من الوثائق المكتوبة والمجلات والأرسيف والرسمية التي تتعلق بموضوع البحث. قال سونارتو, "أما البيانات الإضافية فتصدر من وثائق ككتاب وتسجيلات وصور لإتمام البيانات",[٣٣]

د. أسلوب جمع البيانات

أما في جمع البيانات الميداني باستخدام أربعة طريقة جمع البيانات:

١) الملاحظة

الملاحظة هي أساليب البحث التي تفعل على سبيل الترتيب باستعمال العين الحصول الوقائع التي حدثت في ميدان البحث وترتبط بمشكلة البحث. كما قال محاجر "إن الملاحظة يكتب على سبيل الترتيب في كل مظاهر البحث من خلال ما يشاهده أو يسمع عنه".[٣٤]

---

[32] Sunarto, *Metodologi Penelitian* (Surabaya: PPS UNESA, 2001) Hal. 56
[33] Ibid, Hal. 47
[34] N. Muhajir, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Yogyakarta: Rake Sarasin. 1995) Hal. 42

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الباحث يستخدم الملاحظة في الفصل "الوسطى ٢" وباستعمال العين و الأذن للحصول على الواقع الي حدثت في الفصل عن تنفيذ تعليم اللغة العربية. هذه الملاحظة للحصول على البيانات التي تتعلق بأنشطة عملية تعليم وتعلم, الاتصال بين المدرس والطلاب؛ والاتصال بين الطلاب أنفسهم؛ ومشاركة الطلاب في عملية التعليم, وانجازات الطلاب.

٢) المقابلة

المقابلة هي طريقة جمع البيانات التي تستخدم الحصول المعلومات المباشرة من مصادر البيانات.[٣٥] المقابلة أداة مهمة لحصول المعلومات المباشرة من مصدار البيانات ودقّة إجابات المقابل بتقوم الأسئلة مباشرة مع المقابل.

لإكتساب البيانات من المخبر, يقابل الباحث إلى المخبر وهو:

أ) المدرّس تعليم القواعد النحوية في الفصل "الوسطى ٢" المعهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

ب)الطالبات من الفصل الثاني في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

ج) مربي معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

٣) الإختبار

يستخدم البحث الإختبار على الأدوات جمع البيانات لمعرفة كفاءة الطالبات. ويستخدم الباحث على هذا النوع لأن البحث الوصفي تحتاج إلى الإختبار بالموضوع تعليم القواعد النحوية بطريقة باندغان في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو، لأن النوع غاية المهم لتعيين الكفاءة الطالبات التي يشتركون الدرستها.

[35] Sutrisno hadi, *Metode Research II* (Yogyakarta: Andi Offset. 2000) Hal. 194

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٤) الوثائق

الوثائق هو طريقة جمع البيانات بالملاحظة المنهجية والتسجيل, والبيانات تتكون من الكتاب, والمعلومات والصور وغيرها.[٣٦]

وقال أركونطو: "يستخدم الباحث الأشياء المكتوبة مثل الدفاتر والمجلة والنظام ومحاظر الإجتماع والهماش اليوْمي وغيرها".[٣٧]

وفي هذا البحث العلمي أخذ الباحث من الوثائق, مثل التاريخ تأسيس المدرسة, والرؤية والرسالة, وحالة عدد المدرّسات والتلامذة وأجزاء من الكتاب المدرسية المستخدمة في التعليم وأمثلة من الصور المستخدمة لسهولة المدرّس عند تعليم.

هـ. تحليل البيانات

بعد عملية جمع البيانات والمعلومات متوفرة لدى الباحث من نتيجة المقابلة الملاحظة رجمع الوثائق, يبدأ الباحث عملية تحليل البيانات تفسرها. ويستخدام الباحث أسلوب تحليل البيانات الذى اقترحه ميلس و حوبرمان (**Huberman Miles dan**).

فالخطوات التي يستخدم الباحث في تحليل البيانات هي كما يلي:[٣٨]

١) عرض البيانات, يشتمل عرض البيانات على عملية التحرير والتنظيم حق ترتبي البيانات في الجدول وكذلك عملية اختصار جميع البيانات وتفريقها على الفكرة والفصيلة المعينة أو إلى الموضوع المعين.

٢) تصنيف البيانات, واختار الباحث البيانات سواء كانت تناسب أم لاتناسب بأهداف البحث. أما البيانات المناسبة بأهذاف البحث فحللها الباحث.

---

[36] Ibid, Hal. 136

[37] Suharismi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: Rineka Cipta. 2002) Hal. 149

[38] Sugiyono, *Metode Kuatitatif, Kualitatif dan R&D* (Bandung: Alfabeta: 2009) Hal. 337

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣) الخلاصة؛ استخلص الباحث عن النتائج البحث بناء على النوع والمعنى والمكتشف.

و. تأكيد صحة البيانات

يحتج الباحث تأكيد صحة البيانات لكي أن تكون البيانات تؤمن صدقها وقصد ذلك يؤثر البيانات إلى أخير حاصل البحث. لذلك للحصول إلى صحة البيانات في هذا البحث؛ والباحث يستخدم طويل الحضور وعميق الملاحظة والتثليث (Triangulation)

١) طويل الحضور

الباحث في هذا البحث الكيفي من الوسائل نفسه. وذلك حضور الباحث يتعين في جمع البيانات ويحتج بإطالة الحضور في خلفية البحث. والباحث في ميدان البحث حتى يكوان الباحث يجمع كل البيانات.[٣٩]

٢) عميق الملاحظة

عميق الملاحظة هي لتعيين البيانات والمكونات المتصلة في المشكلات التي يبحث الباحث عنها ثم يحلل المشكلات دقيقا.[٤٠] بناء على ذلك, يستطيع الباحث لتفسير كل البيانات المؤجودة ثم عرض نتائج البحث بصورة تفصيلة ودقيقة.

٣) التثليث

التثليث هي التقنية الفحوصات من صحة البيانات التي تنفعها الشيئ الآخر. والباحث يستخدم التثليث بمصدر, وهو يتقارن ويراجع اعتماد على خبر متناول بالوقت وأدوات مختلفة في البحث الكيفي. والتثليث بمصدر للتحقيق بواسطة أنواع الطريقات, أولا, يتقارن البيانات من الملاحظة بلبيانات من المقابلة. والثي, يتقارن ماقال مجموعة بماقال شخصية. والثالث؛ يتقارن ماقال الناس عن حال البحث يماقال طوال اليوم.

[39] Lexy J Moloeong, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Rosdakarya, 2006) Hal. 327
[40] Ibid, Hal. 329

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

والرابع, يتقارن الحال والمنظور بأنواع الرأي والنظرة مثل القوم والطلاب والإمامة.
والخامس, يتقارن حاصل من المقابلة بابيانات الاتصاليات.[٤١]

[41] Ibid, Hal 331

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول : نبذة تاريخية

أ. المواقع الجغرافيا

تقع معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية في شارع فاتيمور رقم ٢٥، ٠١/٠٩ غينيغان، قرية تيماس، باتو جاوا الشرقي. تقع هذا المعهد ١٠٠ ميتر ورأ مبنى مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو و جنوبي من مسجيد مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

ب. تاريخ التأسيس

بنيت معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو في سنة ٢٠٠٧ بوسيلة تعيين وزارة الدينية المركزية. و السنة التالية ٢٠٠٨ شهادة تصريح التشغيل الصادرة من وزارة الدين الإقليمية جاوا الشرقي برقم Kw.13.5/03/PP.00.7/818/2008 ورقم الإحصائي المعهد 511235790013 في تاريخ ٢٧ نوفمبير ٢٠٠٨.[٤٢]

معهد العليا هو المرافق لطلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو لتعميق الأفكار الإسلامية، وكذلك مرافق للطلاب من خارج مدينة باتو. يطبق هذا المعهد الدراسة الدنية خارج عن ساعات الدرس المدرسة الرسمية بغرض الطلاب يستطيعون أن يرتفعون تقوى الله و مهارات الإجتماعية و مهارات الشخصية، مع أخلاق الكريمة.

مدير المعهد الأول هو مدير المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو (٢٠٠٩-٢٠٠٨) ثم مدير المعهد الثاني هو الأستاذ مشرفين (٢٠١٣-٢٠٠٩) ثم مدير المعهد الثالث هو الأستاذ أصلاينء ٢٠١٣، ثم مدير المعهد الرابع هو الأستاذ مُحَمَّد محيد

[٤٢] الوثيقة من إدارة المدرسة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الماجستير ٢٠١٧ حتى الأن، و يجري نظام الجديد من قبل لإستقبال طالبات خصّات فحسب ثم يكون النظام لإستقبال الطلاب أيضا.

ج. رؤية وبعثة المعهد

رؤية من تربية والتعليم في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو هو: تواجد معهد العليا كالمؤسسة التربوية الذي يولد جيل "عابد وعالم وحانف".

وبعثة المعهد لتحقيق رؤية المعهد و بعثة المدرسة من تربية والتعليم في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو هو :

١) يحدث التربية الموجه على درجات الإسلامية

٢) يركز السلوك الحميد وهي صديق وتبليغ وفطنة

٣) يربى الطلاب في العبادة لله بجيدا وصحيحا

د. الهيكال التنظيمي والمعلمين وعدد الطلاب

١) الهيكال تنظيمي معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو هو :

رقم	موقف الموظفين	اسم	موقف الرسمي
١	باني	الحاج سوديرمان الماجيستير	مدير المدرسة
٢	مدير	الأستاذ مُحَمَّد محيد الماجستير	معلم
٣	كاتب	الأستاذ سبيل أمر الله الماجستير	معلم
٤	أمين صندوق	الأستاذة فريدة أرياني	معلم
٥	مربي و مربية	الأستاذ مُحَمَّد عسمان الأستاذة حصنية	معلم معلم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦	مشريفة	الأستاذة إزا	معلم
٧	الإتحاد الطلبات	رئيس الإتحاد الطلبات	متعلم

٢) دفتار معلمي معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو هو :

رقم	اسم المعلم	المدة التدريس
١	الأستاذ أصلانئ	تعليم متعليم، الخلاصة
٢	الأستاذ مُحَمَّد عسمان	الخلاصة، مختار الحديث، ترجمة، نصائح العباد، تفسير الإبريز
٣	الأستاذة حصنية	تحفيظ، ختم القرأن
٤	الأستاذ سوجفطو الماجستير	تعليم متعليم
٥	الأستاذة إصراة الأنغون الماجستير	السفينة النجاح، سلم التوفيق
٦	الأستاذ مُحَمَّد عارف	تفسير الإبريز
٧	الأستاذ خير الرازقين الماجستير	اللغة العربية
٨	الأستاذة إماما	مراجعة
٩	الأستاذ مُحَمَّد أمين	الخلاصة، مختار الحديث
١٠	الأستاذة إزا	تجويد، ختم القرأن، التصلية التربوي

٣) دفتار عدد طلاب معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو هو[٤٣]:

[٤٣] مقابلة بمربي المعهد العايا في تاريخ ١ سبتمبر ٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

رقم	طبقة الفصل	مجوع الطلاب
١	الفصل العشرة (الأولى)	٤٨
٢	الفصل الإحدى عشرة (الوسطى ١)	٣٩
٣	الفصل الثنية عشرة (الوسطى ٢)	٣٦
٤	الفصل الرجال	١٨
	المجموع الإجمال	١٣١

٥. تقسم دفتار الأنشطة

١) الجدول التعليم بعد الصبح

يوم	مدة	فصل
أحد	مراجعة	تسويط ، تفسير، تحفيظ
اثنين و ثلاثاء	١ تجويد ٢ ترجمة ٣ تحفيظ	١ تسويط ٢ تفسير ٣ تحفيظ
أربعاء	نصائل العباد	تسويط ، تفسير، تحفيظ
خميس و جمعة	١ تجويد ٢ ترجمة ٣ تحفيظ	١ تسويط ٢ تفسير ٣ تحفيظ
سبت	تفسير الإبريز	تسويط ، تفسير، تحفيظ

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٢) الجدول التعليم بعد المغريب

يوم	مدة	فصل
أحد	١ تعليم متعليم	١ أولى٤-١
	٢ سفينة النجاح و سلم التوفيق	٢ وسطى ١
	٣ الخلاصة	٣ وسطى ٢
اثنين	١ اللغة العربية	١ أولى٤-١
	٢ تعليم متعليم	٢ وسطى ١
	٣ سفينة النجاح و سلم التوفيق	٣ وسطى ٢
ثلاثاء	١ الخلاصة	١ أولى٤-١
	٢ اللغة العربية	٢ وسطى ١
	٣ مختار الحديث	٣ وسطى ٢
أربعاء	١ مختار الحديث	١ أولى٤-١
	٢ الخلاصة	٢ وسطى ١
	٣ اللغة العربية	٣ وسطى ٢
خميس	ياس، تهليل، استغاسة	جميعا
جمعة	١ سفينة النجاح و سلم التوفيق	١ أولى٤-١
	٢ مختار الحديث	٢ وسطى ١
	٣ تعليم متعليم	٣ وسطى ٢
سبت	تصلية التربوي	جميعا

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أنشطة بعد العشاء، في يوم الأحاد و الإثنين و الثلاثاء و الأربعاء يكتفى الطلاب بالتدريس الزيادة جمعة في حلقة المعهد. وفي يوم الخميس، يكتفى أن يقسط الطلاب حفظ الجز العم للفصل التصويت و الفصل التفسير، و يقسط الطلاب حفظ القرأن للفصل التحفيظ. وفي يوم الجمعة يكتفى الطلاب بقرائة الصلاوات جماعة. وفي يوم السبت يكتفى الطلاب بالتصلية التربوية.

المبحث الثاني : عرض البيانات و تحليلها

أ. أهداف التعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان بكتاب متن الجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

قابل الباحث مع المعلّم تعليم القواعد النحوية ومربي المعهد العليا عن الأهداف تعليم القواعد النحوية فيها. أن أهداف تعليم القواعد النحوية فيها كمايلي :

١. تعريف الطالبات عن اللغة العربية

اعتمادا بقول المعلم تعليم القواعد النحوية الأستاذ خير الرازقين[٤٤]، وهو معلّم كل الفصول تعليم اللغة العربية في معهد العليا، أن الهدف الأول في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا هو تعريف القواعد النحوية و المفردات باللغة العربية. وهذا يعيد النّظر في الطالبات أكثر منهن متخرجين من المدرسة المتواسطة العامة، ولا يتعلّمن اللغة العربية. بوسيلة تعليم القواعد النحوية نرجو منهنّ أن يعرفن عن المفردات قليلا فقليلا من الأمثلة والتطبيق في عملية التعليم.

أن المفردات ينلن من التطبيق والأمثلة التي قد بحثت في أخر كل المادّة. فضلا عن نيلها من الأمثلة والتطبيق، هن يكتسبن المفردات من الجملة الذي يجعلن لكل أخر المادّة لترقية كفاءة الطالبات في فهم المادّة. لذا أكثر في عمليّة تعليمه بالتطبيق. وفيما عدا

[٤٤] مقابلة مع معلم القواعد النحوية الأستاذ خير الرازقين في التاريخ ٤ سبتمبر ٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يجب عليهن أن يجعل الأمثلة والجملة ويحفظن المفردات كل القاء، ومن هذه عملية التعليم نرجو من هن أن يمارسن بالبيئة عن التدريب والمناقشة جماعة.

٢. كأساس لسهولة ترقية فهم المادة

هدف الأخر في تعليم القواعد النحوية على وهي لسهولة الطالبات في ترقية فهم المادة. هذ المعهد تختلط بالمدرسة الثانوية. كل يوم عملية الدراسة فيها تختلط بين المآدة العامة والمادة الدينية، وهذا الحال مناسب أيضا بهدف بناء هذه المعهد يعني يصيغ الطالبات ماهرات في العلوم والدين كما الدراسة في المعهد لكل المرحلة في المدرسة الثانوية فيها لها الغاية. ولفصل وسطى ٢ تستخدم بطريقة باندوغان وكتاب متن الجرومية. في مستوى الأول يجب عليهن أن يفهمن المادة عن الكلم حتى التوكيد.

كما قد قام المعلم تعليم القواعد النحوية أكثر من عملية تعليم القواعد بالتطيق أي بجعل الأمثلة والجمال. والتطبيق والمناقشة جماعة ليس في تعليم القواعد فحسب، ولكن في المادة اخرى مثل الحديث والفقه والأخلاق والتاريخ وغيرذالك. ومن هنا ترجو إليهن أن تمارسن بممارسة جعل الأمثلة والجمال المفيدة.

الجدوال : مادة تعليم القواعد النحوية في معهد العايا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

الرقم	الباب	المستوى	الرقم	الباب	المستوى
١)	الكلام	الأول	(١٤	البدل	الثاني
٢)	الإعراب		(١٥	منصوبات الأسماء	
٣)	معرفة علامة الإعراب		(١٦	مفعول به	
٤)	الأفعال		(١٧	المصدر	
٥)	مرفوعات الأسماء		(١٨	الظرف	

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٦)	الفاعل		٢٠)	الحال	
٧)	المفعول الذي لم يسم فاعله		٢١)	التمييز	
٨)	المبتدأ و الخبر		٢٢)	لا	
٩)	العوامل الداخلة على المبتدأ و الخبر		٢٣)	المنادي	
١٠)	النعت		٢٤)	مفعول من أجله	
١١)	المعرفة و النكرة		٢٥)	مفعول معه	
١٢)	العطف		٢٦)	مخفوضات الأسماء	
١٣)	التوكيد		١٤)	البدل	
			١٥)	منصوبات الأسماء	

ب. الأنشطة التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

١. الوسائل التعليم

عموما كانت عدد الوسائل الموجودة في تنفيذ تعليم القواعد النحوية هي:

١) كتب متن الجرومية

٢) القلم

٣) دفتار اليومي

٤) كتاب الأمثلة التصريفية

٥) القاموس أو قائمة الكلمات التي قدمها المعلم

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قال الأستاذ خير الرازقين "أن الطالبات تتعلم في هذا الفصل بجعل الأمثلة والجملة من القواعد النحوية مباشرة فلابد لهم أن تبحث معنى الكلمة الغريبة التي لاتسمع أو تنسى من قبل في القاموس."[٤٥] أما القاموس الذي أرشدتها هذه طريقة باندوغان هو القائمة الكلمات الذي ألفه المعلم في تسهل الطالبات في فهم المادة.

أما الذي يحمله الأستاذ في تنفيذ التعليم هي:

١) كتاب متن الجرومية

٢) القلم

٣) كتاب الأمثلة التصريفية

٤) كتاب العلم النحو

٥) التجهيزات للتعليم من:

أ. دفتر الحضوري

ب. مجلة التعليم

٢. طريقة تعليم

قد قابل الباحث مع المدرّس تعليم القواعد النحوية والطالبات لكل الفصول عن طريقة تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو بستخدام كتاب متن الأجرومية وكذا طريقتها، وتكمل الباحث هذه البيانات بالملاحظة والوثيقة.

لم تكن المعهد لتعليم العلوم الدينية فقط، بل كان المعهد يتعلّم الطالبات علوم العامة ولكن المادة العامة هي الإضافية المناسبة بالمادة في المدرسة، لذا يشتمل هذه المعهد يتكون المادّة الدينية و المادّة العامة.

[٤٥] مقابلة مع معلم القواعد النحوية الأستاذ خير الرازقين في التاريخ ٤ سبتمبر ٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الملاحظة الأولى[٤٦] تحضر الباحث في الفصل الوسطى ٢ بتسعة وثلاثون الطالبات وأستاذ واحد "الأستاذ خير الرازقين الماجستير". تبدأ الدراسة عن تعليم القواعد النحوية في الساعة السادسة مساء، مكانها في المسجيد بالمادة "علامة الإعرب الرفع". أوّل ما تخطّط الدراسة بالسلام والتوسّل ثم يتوالى بقراء الأنظمة بالأغنية جماعة ويخطو أن يفحص الحضور بئذاعة الكشف الخضور ثم المراجعة عن المادة التي تعلمن الطالبات من أسبوع الماضي. بعد ذالك فيستمرّ الأستاذ بالمراجعة ويتبع بالتساؤلات باللسان جماعة حول المادة السابقة.

ويستمر زيادة المادة, يقراء الأستاذ القائدة أوّلا وتسمع الطلبات باهتمام. وبعد هذا كان الأستاذ يبيّن إليهن قليلا من المادة ويخطو بالتدريب والتساؤلات عن المادة الجديدة. ولما أعطى الأستاذ عن الأسئلة كانت الأسئلة مرتبة، وهذه المرتبة واجب مثل:

١) أعطى مثالا من الإسم المفراد المرفوع! المسلم

٢) وما علامة رفعه؟ "ضمة" في آخره

٣) تغيير الكلمة إلى صيغة المثن ! المسلمان

٤) وما علامة رفعه؟ "ألف" في آخره

٥) تغيير الكلمة إلى صيغة الجمع! المسلمون

٦) وما علامة رفعه؟ "واو" في آخره

٧) مبنيًا أو معرابا؟ معرابا

٨) لماذا؟ لأنه جمع المذكر السالم

[٤٦] يوم الأربعاء، ٤ سبتمبر ٢٠١٩، في مسجيد المدرسة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

المهمّ : هذه التساؤلات مرتّبة وكان الأستاذ لديه الصيغة لسهولة الطالبات في فهم المادّة وحفظها، على سبيل المثال بالتصريف اللغوية و الإصتلاحية. اقتصارا في الوقت كان يخاطب الأستاذ من احدى الطالبة لتذكر أمثلة ثم يناقشوا جماعة.

من هذه الملاحظة الأولى أنَّ الطالبات يدخلن الفصل في وقت عاجل وكذا الأستاذ. أن عملية الدراسة في أربعين دقائق، تحمّس الطالبات أن ترتّب في اعتماد التعليم. وفيها كان الأستاذ يكثر بالتطبيق والتدريب على أن الطالبات، إذا يجب على تسمع الطالبات أن تجوز كتابته ثم يجيب السؤال باللسان. وفي انتهاء الدراسة يعطى الأستاذ الواجبة المنزلية لكتابة المفردات وقراءة المادّة للدراسة المستقبلة.

والملاحظة الثانية[٤٧] كما أن الدراسة من قبل على أن الأنشطة الأول في تعليم القواعد النحوية على وهي أوّلها بالسلام والتوسّل ثم قراءة الأنظمة بالأغنية معا، ويخطو أن يفحص الحضور بذكر واحدا فواحدا واستمارا بالمراجعة عن المادة السابقة بوسيلة التساؤلات التي يقوم بها الأستاذ إلى الطالبات ويجيب جماعة. وتخطو بتحليل الكتاب من طالبة واحدة ثم زيادة المادّة الجديدة.

وفي هذه الفرصة ابحسو المادة "علامة الإعراب النصب"، سواء من قبل بعد تحليل الأستاذ ثم يتبع الأستاذ بالتساؤلات باللسان واحدا فواحد حول المادة، ولما أعطى الأستاذ عن الأسئلة و التدريب،كانت الأسئلة و التدريب مرتبة، وهذه المرتبة واجب مثل:

أذكر أمثلة من علامة الإعراب النصب أن الأسعلة كما يلي :

١) أعطى أمثلة من الإسم المفراد ! الرجل

٢) إجعل الإسم التالي جملة مفيدة منصوب! نظر الرجل

[٤٧] يوم الأربعاء، ١١ سبتمبر ٢٠١٩، في مسجيد المدرسة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣) ما الإعرب من الرجال؟ مفعول منصوب

٤) ما علامة نصبه؟ "فتحة" في آخره

٥) تغيير الكلمة إلى صيغة المثن ! الرجلين

٦) وما علامة نصبه؟ "يأ" في آخره

٧) تغيير الكلمة إلى صيغة الجمع! الرجال

٨) مبنيًا أو معرابا؟ معرابا

٩) لماذا؟ لأنه جمع التكسير

وخطوة بعدها يطلب من كل الطالبة أن تعطي أمثلة التي لا يجوز متسويا، أمّا مباحثه يؤدّ بالجماعة. في هذه التعليم يرجى لكل الطالبة أن تتفكر و تمارس بالإستخدام القائدة وهنّ يقدرن أن يذكرن الأمثلة ويبلغن على فهم المادة ويجبن التدريب.

من هذه الملاحظة الثانية أن الأستاذ يعلم غالبا لذا يبيّن الأستاذ القائدة و أمثلتها ثم يؤطي الطالبات التدريب أن يجب ليجيب جماعة، وزيادة المادة الجديدة ثمّ نبحث معا. من هذه التدريب يجربن أن يجعل الأمثلة و للممارسة الشجاعة إذا يستخدمن اللغة العربية.

والملاحظة الثالثة[٤٨] كما قد لاحظت الباحث في الدراسة السابقة أولها بقراءة الأنظمة بالأغنية معا، ويخطو أن يفحص الحضور ثمّ المراجعة عن المادة الماضية. افتتاح التعليم يتولّ بزيادة المادّة الجديدة على وهي بالمادّة "علامة اعراب الجزم" فالأستاذ يبين ببيان واضحا. في العادة أولا يقراء الأستاذ أن يبين المادّة الجديدة، أمّا تسمع الطالبات

[٤٨] يوم الأربعاء، ١٨ سبتمبر ٢٠١٩، في مسجيد المدرسة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

أن تهتمّ حتّى الاخلاص. وبعدها بين الأستاذ، ويخطو بالمباشرة والتدريب والتساؤلات عن المادة الجديدة.

في هذا اللقاء كان الأستاذ مرّة يطلب الطالبات الأمثلة واحدا فواحدا ثمّ يبحثون جماعة، قبل إبحاث كلّ الطالبة يذكرن اللأمثلة المختلفة بينهم. بعد ذالك يرشد الأستاذ أن يعميق الطالبات من أمثلتها بمناقشة جماعة. الخطوة في هذه التدريب على وهي:

١)أعطى مثال من الفعل ! قام-يقوم

٢)إجعل الإسم التالي جملة مفيدة مجزوم! لم تقومْ

٣)ما علامة جزمه؟ "سكون" في آخره

٤)تغيير الكلمة إلى الأفعل الخمسة! يقومان

٥)إجعل الإسم التلية جملة مفيدة مجزوم! لم يقوما

٦)وما علامة جزمه؟ "حذف النون" في آخره

المهمّ :أن الأستاذ لديه الصيغة لسهولة الطالبات في فهم المادّة ولديه الأغنية لسهولة حفظ الصيغة وكثير الخلاصة.

في هذه البيانات يقف الباحث على ما يجري في تعليم القواعد النحوية من يفاصل ودقائق بالملاحظة والمقابلة. قال الأستاذ من تعليم القواعد النحوية "إن تعليم القواعد النحوية في هذه المعهد مناسبتا بدرس في المدرسة و زيادة من كتاب الجرومية و النحو الإبتدائي والمجموعات، وهم الكتب يكمل بالقائدة ومثل المستخدمة والصيغة مع الخلاصة. وفي عملية الدراسة كما قد عرفت في تعليم كل اللّقاءِ من اول الدراسة كانت تقراء الطالبات الأنظمة بالأغنية معا وتخطو أن تفحص الحضور ثم المراجعة، لذا لكل اللقاء مراجعة من المادّة الماضية وهذا مهم جدا.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وبعد المراجعة زيادة المادّة الجديدة ثم تدريب عن المادة الجديدة. وأنا أختار هذه الطريقة لأنّي لدي رأي وقد طبقت أيضا في أكثر تعليم القواعد اللغة العربية كانت طريقة باندوغان سهلا وكاميلا ومناسبا بحال الطالبات فيها، وأهداف المعهد، لترقية الطلبة في فهم اللغة العربية. والأغنية فيها من أحد الصياغ لفرحتهن ويسهل لحفظ الأنظمة. وكتابما كتب باللّغة العربية، ولكل المادّة لها الخلاصة للتقويم. وفي كل المادّة لها الصيغة لسهولة الفهم والحفظ". وقال المعلّم أيضا أن في عمليّة تعليم النحو كانت الطريقة زيدة تطبيقها، لأن أكثر فيها تتّصل بالإبتكار. لكل الفصول في تعليم النحو يعلّم أستاذ واحد بطريقة واحدة وشكل واحد.

وقابل الباحث مع الطالبات :

- الأسئلة سلسابيلا (الطالبة من فصل الوسطى ٢) :

١) هل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها من قبل ؟

الجواب : من قبل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها، لأنّي متخرجين من المدرسة المتواسطة الإسلامية و أتعلم فيها عن اللغة العربية

٢) كيف رأيك عن تعليم نحو في اللغة العربية؟ سهلا أم صعبة، اشرح!

الجواب :سهلا، وأن تعليم النحو اللغة العربية مفروحا فالأستاذ يشرح المادّة واضحا. والكتاب يكتب باللغة و الإختصار، وفي كل المادّة كان الأستاذ لديه الصيغة في مثل الأغنة أو الخلاصة لسهولة الفهم والحفظ. والأغنية لفرحة في عملية الدراسة.

٣) كيف العادة عملية الدراسة فيها ؟

الجواب :في كل اللقاء أوله بالدعاء ثم قراءة الأنظمة جماعة بالأغنية ويخطو تفحص الحضور ثم المراجعة بالتساؤلا، وبعدها زيادة المادّة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فهم الباحث عن أجابة الطالبة. أن الطالبة تتعلمت عن اللغة العربية وما فيها من قبل، ولكنها تستهل عن فهمها وتطبيقها. وهذا بسبب المعلم يعلمها واضحا ولديه الصيغة أو الرموز لتيسير الطالبة في الفهم والتطبيق. وتشكل عملية الدراسة مفروحة.

– الأسئلة موريد (الطالبة لفصل الوسطى ٢)

١) هل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها من قبل ؟

الجواب: من قبل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها، لأنيّ متخرجين من المدرسة المتواسطة الإسلامية الحكومية وأتعلم فيها عن اللغة العربية.

٢) كيف رأيك عن تعليم القواعد نحو في اللغة العزبية؟ سهلا أم صعبة، اشرح!

الجواب :أحيانا صعبة وأحيانا سهلا ولكنّه مفروحة في عمليته لأنّ الأستاذ مفروح وواضح ومتكامل. في تحليل الكتاب وجواب السؤال أحيانا لدي متضابق لأن الأستاذ سريعا في اعطاءه، ولوكان مرتبا، وأنا خائفة للأسئلة، ولكن بعد استمرار الأستاذ عن التشرح و التساؤلات فبطول الوقت سهلا متدرجا قليلا فقليلا، والأن فهمت ولو قليلا ومتدرجا.

٣) كيف العادة عملية الدراسة فيها ؟

الجواب : في كل اللقاء يبدأ بالدعاء ثم قراءة الأنظمة جماعة بالأغنية ويخطو تفحص الحضور ثم المراجعة بالتساؤلات، وبعدها زيادة المادة.

فهم الباحث عن أجابة الطالبة. أن الطالبة تعلمت عن اللغة العربية وما فيها من قبل. وعند رأيها أن تعليم النحو في أوله صعبة ولكن بعد ما استمرار الأستاذ للتطبيق والممارسة بالتساؤلات بطول الزمان كان تعليم النحو سهلا. وعملية الدراسة كل اللقاء سواء يبدا بالدعاء والمراجعة ثم زيادة المادّة والتدريب لترقية كفاءة الطالبة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

- الأمغلة بونجا (الطالبة للفصل الوسطى ٢)

١) هل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها من قبل ؟

الجواب :نعم تعلمت عن اللغة العربية، وأنا متخرّجين من المدرسة المتواسطة الإسلامية الحكومية. وأدرس عن اللغة العربية ولو قليلا ولكن ما عرفت عن النحوية فيها.

٢) كيف رأيك عن تعليم النحو اللغة العربية؟ سهلا أم صعبة، اشرح!

الجواب: سهلا، لأنيّ أحبُّ هذه المادة. وفيها عدا أنا أحب من كيفية الأستاذ في الدراسة.

٣) كيف العادة عملية الدراسة فيها ؟

الجواب :في كل اللقاء أوله بالدعاء ثم قراءة الأنظمة جماعة بالأغنية ويخطو تفحص الحضور ثم المراجعة بالتساؤلات، وبعدها زيادة الماذة.

فهم الباحث عن أجابة الطالبة، أن الطالبة قد تعلمت الطالبة عن اللغة العربية وما فيها من قبل وهي لا توجد المشكلة والصعوبة لأنها محبة بالعربية وعملية تعليمها.

- الأسئلة داليا (الطالبة الالفصل ال الوسطى ٢)

١) هل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها من قبل ؟

الجواب : من قبل ما تعلمت عن اللغة العربية ومافيها، لأنيّ متخرجين من المدرسة المتواسطة العامة ولا أتعلم فيها عن اللغة العربية.

٢) كيف رأيك عن تعليم القواعد اللغة العربية؟ سهلا أم صعبة، اشرح!

الجواب : أكثره سهلا وقليل صعبة. لوكانت المادّة متواضعة مثل لمادة " اسم وفعل مرفوع" هي المادّة الأولى هذه سهلا. ولكن لوكانت المادّة من باب الإراب الجملة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

وتطبيقه أحيانا صعبة. فالأستاذ يستمر للتساؤلات في المراجعة. لذا فهمت قليلا متدرجا.

٣) كيف العادة عملية الدراسة فيها ؟

الجواب :في كل اللقاء أوله بالدعاء ثم قراءة الأنظمة جماعة بالأغنية ويخطو تفحص الحضور ثم المراجعة بالتساؤلات، وبعدها زيادة المادة.

فهم الباحث عن أجابة الطالبة، أن الطالبة لم تتعلم عن اللغة العربية وما فيها من قبل، ولكنها تقدر أن تفهم من دراستها.

يفقّد الباحث من حصول المقابلة مع الطالبات في فصل الوسطى أن تعليم القواعد النحوية سهلا، ولوكان أكثر منهن متخرجين من المدرسة المتواسطة العامّة، وأكثر من هنّ لا يتعلمن عن اللغة العربية من قبل. وهذه بسب أن الأستاذ مفرح في التعليم، وعملية الدراسة فيها تكامل التطبيق ومناقشة جماعة. فالأستاذ لديه الصيغة أو الرموز لسهولة الفهم والفهم لكل المادّة, لذا تعليم القواعد النحوية فيها مفرح. وكان الأستاذ كل اللقاء مراجعة، واستقامة قراءة الكتاب مع التحليل، ومن هذا فالطابات يستطعن عن القاعدة.

والحصول من ملاحظة الباحث والمقابلة فإن طريقة تعليم القواعد النحوية فيها باستخدام كتاب "الجرومية". يشتمل على ثلاثة خطوات:

١) المقدّمة

في بداية التعليم يفتاح الأستاذ بالسلام ويتواصل إلى المؤلف ويستمر بالمراجعة. قبيل المراجعة أوّلها بقراءة الأنظمة جماعة بالأغنية المختارة، وتستطع الطالبات قراءتها بلا تمثيل. ويخطو أن يفحص الحضور بذكر واحدا فواحدا أحيانا بإذئة الكشفول الخضور. ثم قراءة الكتابة عن المادة السابقة التي يتعلمن في اللقاء الماضي لمراجعة. وبعد تقرأ وتحلل، فسأل الأستاذ إلى الطالبات عن المادّة السابقة متكاملا بدون النص، والسّؤال عن التعريف

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

القواعد النحوية وأمثلتها. ومن لم يستطع أن يجيب السؤال من الأستاذ فيجب عليها أن تذاكر حتى تستطيع إجابة السؤال.

٢) عملية الدراسة

في عملية الدراسة زيادة المادّة الجديدة. إبتداء قرأ الأستاذ القائدة النحوية الجديدة مرتفعا صوته وتسمع الطالبات بجدّ، وتقرئها متدرّجا من التعريف ثم يشرح الأستاذ أن يخطو بقراءة الأمثلة ثم يشرحها، وبعد كمال بيانه يستمر بالتدريب. أن الكتاب ترتّب من المادّة السهولة إلى المادّة الصعوبة، ومن المادّة الأساسيّة إلى المادّة الكمولة ويكمل أيضا بالسؤال للتقويم في كل الباب. وفي وقت يشرح المادّة يجوز على الطالبات أن تكتبي. وفي التدريب يأمر الأستاذ واحدا فواحدا. التدريب يعني يأمر الأستاذ واحدا فواحدا لجعل الأمثلة والجملة، وبعدها يسأل إلى الطالبات عن تعميق المادة في الأمثلة التي تناسب بالمادّة الجديدة والمادّة الماضية. في كل التطبيق لمهارة القراءة السّؤال الذي يستقبل الطالبات مختلفة، من بيداية المادّة حتى نهايتها. وهذا يقوم الأستاذ ليرتفع قويٌ الذكر والحفظ عن المادّة بالإستمرار.

لذا لكل زيادة المادّة التدريب للتقويم. غالبا يرشد الأستاذ الطالبات للمناقشة جماعة. المناقشة هي جعل الأسئلة من أمثلة الطالبة المعينة التي تتطور لأن يبحثو معا. وأحيانا فيه المسابقة بالشريعة.

٣) الإختتام

يختتم الأستاذ الدراسة بالدعاء. قبيل ذلك يعطى الأستاذ الخلاصة عن المادة السابقة والواجبة المنزلية لقراءة المادّة التي سوف تتعلّم جماعة قي اللقاء المستقبل وتكتب المفردات مع حفظها.

الجدول: تحليل حصول الملاحظة

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الطريقة باندوغان	الطريقة المستخدمة
أ) أعد المدرس الموضوع الذى سيقدمه	**المقدمة** – السلام
ب) تقديم المدرس عن اغراض التعليم وخطوتها باختصار	– التواسّل
	– قراءة الأنظمة بالأغنية
ويأمر المدرس كل الطلاب أن يجلسوا على تشكيل الرسالة **o** أو **u**	– يفحص الحضور
	– المراجعة المادة الماضية
ج) المدرس يترجم في الجملة	**عملية الدراسة**
د) تعطى الطلاب علامة الجمل او الحركات و الترجمة	– زيادة المادّة الجديدة و يشرح الأستاذ من القواعد ثم اعطاء الأمثلة
هـ) المدرس يأمر الطلاب لإعادة الشرح	– يوضح الأستاذ القاعدة شرحا واضحا
و) المدرس يعطي الأسئلة حول علم النحو, الصرف, البلاغة أو غير ذلك	– وبعده التطبيق والتدريب عن المادة الجديدة.
ز) الآخرون من التعليقات ويبررون	**الإختتام**
ح) ويخلص المعلم الدرس	الخلاصة والدعاء واعطاء الواجبة المنزلية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يعرف من هذا الجدول على أن الطريقة المستخدمة في تعليم القواعد النحوية هي بطريقة باندوغان من خلال الخطوة مشرحة. في طريقة باندوغان يوضح هذه القاعدة بذكر بعض الأمثلة التي تنطبق عليها، ليعقب ذلك التطبيق على القاعدة. أما الأساس الذي تقوم عليه فهو عملية القياس حيث ينتقل الفكر فيها من الحقيقة العامة إلى الحقائق الجزئيّة. وهذا قد استخدمت الطريقة في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو.

ج. تقويم التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

أما شكل الإمتحان في تعليم القواعد النحوية كما قال الأستاذ خير ارازقين "ينقسم امتحان تعليم القواعد على نوعين هما الامتحان الأسبوعي والاختبار."[٤٩] هذا مطابقا على زمان تنفيذ تعليم القواعد النحوية في هذا المعهد.

١. المسابقة أم الامتحان الأسبوعي

قال الأستاذ خير الرازقين، المسابقة هو الامتحان نفذه الاستاذ لاختبار الطالبات حول المادة المكتسبة حديثا، مثال حينما الطالبة قد قدر المادة الأول فيمسح أن ينتقل إلى المادة الثاني وكذلك المادة الأخر. ويسمى هذا المسابقة بالامتحان الأسبوعي لأن نفذه الأستاذ بالتناوب كل الأسبوع، في يوم الذي اعتبر مناسبا ليكون المسابقة. بمعنى نفذ هذا المسابقة بمشيعة الاستاذ إلى الطالبات، وينتفذ هذا المسابقة عندما يجد الطالبات التي تريد أن تكون هذا الاختبار أو زيادة قيمة النشاط اليومية.

وكان هذا الامتحان الأسبوعي هو الامتحان الشفوي قال الأستاذ خير الرازقين، الامتحان الشفوي هو بإعطاء الأستاذ السؤال اللساني عن المادة التي قد فهمها ودرسها الطالبات مطابقة على القواعد. يحتبر في هذا الامتحان على اختبار حفظ الطالبات عن

[٤٩] مقابلة مع معلم القواعد النحوية الأستاذ خير الرازقين في التاريخ ١٨ سبتمبر ٢٠١٩

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

القواعد خلاصتي واختبر فهم الطالبات عن المادة الدراسية والأهم في هذا الإمتحان الشفوي هو الاختبار التطبيقي، هي يطبق الطالبات على جعل الأمثلة والجملة مباشرة وبيانه.

قال المعلم القواعد النحوية، يشترط في نجاح هذا الامتحان الأسبوعي على نيل الطالبات النتيجة وإذا لم نال النتيجة فلابد أن تجرب في القاء التالي. أما إذا كان الطالبات لم ينجحوا في نيل النتيجة المعينة مرة ثانية فيعطي الأستاذ الإشراف المكثفة لهم حتى ينجحوا في الامتحان.

٢. الاختبار

قال الأستاذ خير الرازقين، الاختبار هو اختبار تعليم القواعد النحوية الذي جرى في نهاية تعلم الطالبات لتدرس المادة. بأنها الخطوة الأخيرة في تعليم بعد أن تسالك الطالبات التعليم في الخطوة قبلها. وسيكون الحصول من هذا الاختبار كالتقرير إلى والد الطالبات عن حصول تعليم أبنائهم. أما وقت إجراء هذا الامتحان مرتين في النصفي والنهائي من العام الدراسي.

يحتوي هذا الاختبار أيضا على الامتحان الشفوي. وأما الأهداف لتنفيذ هذا الاختبار لمعرفة قدر الطالبات في جميع هذا تعليم القواعد النحوية وكيف تطبق المادة التي قد نيلها في إجبة السؤال من المعلم، حتى تعتبر الطالبات ماهرتا في علم القواعد النحوية ولمعرفة استعداد الطالبات قبل أن تعلم العلوم الشرعية في المدرسة الدينية.

تحتوي امتحان تعليم القواعد النحوية في معهد العليا على المسابقة والاختبار وينتفذهما على الامتحان الشفاوي، ينتفد المسابقة في كل فرصة حينما يوجد الطلاب سينتقل على المادة بعد مادته؛ وأما الاختبار ينتفذه في كل نصفي ونهائي من العام الدراسي.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

يقدم هذا المعهد في تعليم القواعد النحوية على اختبار التطبيقي الذي يدخل في الاختبار، لأن يطلب من تخرج هذا تعليم القواعد النحوية أن تستطيع الطالبات على فهم المادة و تستخدم القواعد في الجملة المفيدة وأيضا على تحليل موقع الكلمة مطابقا مع النظام في علوم قواعد اللغة العربية. وهذا العمل أيضا لتحقيق بعض أغراض التعليم في هذا المعهد في تقديم على التعليم اللغة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل الخامس

نتائج البحث

أ. مناقشة أهداف التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

أما الهدف التعليم لتعليم القواعد له دور مهمّ في عملية التعليم في المعهد العليا. فلا بد أن يكون واضحا لأنه أهمّ عنصور لخة التعليم فهي تساعد المعلّم في تحديد الخبرات والأنشطة التعليمية وتنظيم التابع الذي تدرس به واللإختيار الطريقة ووسائل التعليم. وفي عملية تعليم القواعد النحوية بالطريقة باندوغان يعني بثلاثة أهداف، منها:

الأول تعريف الطالبات عن اللغة العربية يعني تعريف القواعد النحوية والمفردات. بوسيلة تعليم القواعد النحوية ترجو الطالبات أن تعرف عن المفردات قليلا فقليلا من الأمثلة والتطبيق في عملية التعليم. فضلا عن نيلها من الأمثلة والتطبيق، تكتسب الطالبات المفردات من الجملة التي جعلت كل أخر المآدة لترقية كفاءة الطالبات في فهم المآدة. ثانيا كأساس لسهولة ترقية فهم المادة. والفصل وسطى ٢ في مستوى الأول يجب على أن يفهم مادة تعليم القواعد النحوية من الكلم حتى التوكيد.[٥٠]

تحتوي هدفين سابقة مطبق برأي من حسن شحاتح عن أهداف تعليم القواعد النحوية: "تدريب الطالبات على استعمال الألفاظ والتراكيب إستعمالا صحيحا بإدراك الخصائص الفنية السهلة للجملة العربية، كانوا يدربوا أنها تتكون من فعل وفاعل أو مبتدأ وخبر ومن بعض المكملات الأخرى كا المفعول به والتمييز وغير ذالك".

[٥٠] حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، (بيروت : دار المصرية اللبانية؛ دون سنة) ص ٢٠١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ب.مناقشة الأنشطة التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

إن الأنشطة التعليم المستخدمة في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو. أن الوسائل والطريقة المستخدمة تناسب على نجاح التعليم وتسهل الطالبات لتفهم القواعد النحوية، مخصوصا الطالبات التي لم يعرفن اللغة العربية من قبل. كما قال بشير عبد الرحيم الكلوب، "تساعد المتعلم على تقديم التغذية الراجعة السريعة والوقعية عند تعامله مع السيلة التعليمية".[٥١]

كان عدد الوسائل الموجودة في تنفيذ تعليم القواعد النحوية هي: كتب متن الجرومية، القلم، دفتار اليومي،كتاب الأمثلة التصريفية، القاموس أو قائمة الكلمات التي قدمها المعلم. أما الذي يحمله الأستاذ في تنفيذ التعليم أخرى هي: كتاب العلم النحو، التجهيزات للتعليم من دفتر الحضوري ومجلة التعليم.

إن الطريقة المستخدمة في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو بطريقة باندوغان. أن الطريقة المستخدمة تناسب على نجاح التعليم وتسهل الطالبات لتفهم القواعد النحوية، مخصوصا الطالبات التي لم يعرفن اللغة العربية من قبل. وفي عملية تعليم القواعد النحوية بهذه الطريقة يعني بثلاثة خطوات، منها:

الخطوة الأولى المقّدمة يعني الأنشطة الأولى في بداية الدراسة، وهي الأستاذ يبدأ الدراسة بالسلام ثمّ الدعاء والتوسّل إلى النبي وإلى المؤلف، وهذه الأنشطة وجبة على الطالبات لطلب البركات من العلماء. وهذه هي كما أمرنا نبينا مُحَمَّد صل الله عليه وسلّم أن نبدأ كل شيئ بسم الله والدعاء "كل أمر ذي بال لايبدأ فيه بِبِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[٥١] بشير عبد الرحيم الكلوب. الوسائل التعليمية التعلمية (دار إهياء العلوم: بيروت./١٩٩٧م) ص. ٣٢

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

فهو أبتر أوأجدم أوأقطع[٥٢] روايات. ويستمر بالمراجعة، قبل المراجعة تبدأ بقراة الأنظمة بالأغنية ثم بالتساؤلات التي يبحث الأستاذ عن المادة السابقة بالجماعة.

الخطوة الثانية عملية الدراسة أي زيادة المادة الجديدة، وفيها قراءة المادة الجديدة من الأستاذ مرتفعا وتسمع الطالبات بجدّ، والقراءة منها متدرّجا من التعريف ثم شرحها. ومن هذا أن الطالبات يعرفن عن القاعدة العامة، ثم يشرح الأستاذ وكذا بالأمثلة. وهذا يشابه بطريقة باندوغان. قد قامت هذه الطريقة على البدء بحفظ القاعدة، ثم اتباعها بالأمثلة والشواهد المؤكدة لها والمضحة لمعناها.[٥٣]

وكان الأستاذ يشكل التعليم بصيغة مختلفة مثل التدريب واحدا فواحدا ولديه الصيغة لسهولة الفهم والحفظ لكل المادة بالأغنية المختلفة والخلاصة بالجماعة. في هذا الحال فالأستاذ يستعمل الوسيلة من وسائل التعليم. أن الأغنية هي وسيلة من جنس الوسيلة السمعية. الوسيلة السمعية هي الوسيلة التي تستعمل للتعليم اللغة مثل الجهاز والمسجلة ومعمل اللغة.[٥٤]

لكل المادة لها التدريب والتطبيق، التدريب لتقويم المادة الجديدة بسؤال اللسان. والتطبيق لجعل الأمثلة والجملة لترقية فهم القائدة. فالمهم أن الأستاذ يعطي السؤال على الّدوام يرتبط بالمادة السابقة دائما.

الخطوة الثالثة الإختتام أي الأنشطة لتأخير الدراسة، وقبل يأخر الأستاذ الدراسة، يعطي الأستاذ الخلاصة عن المادة السابقة و الواجبة المنزلية بالقراءة المادة المستقبلة وكتابة المفردات.

---

[٥٢] الشيخ إبراهيم البيجوري شرح، كفاية العوام، (نور الهدى:سورابايا،)ص.٢

[٥٣] علي أحمد مدكور،تدريس فنون اللغة العربية (الكويت:مكتبة الفلاح،)١٩٨٤ص.٢٧

[54] M Abdul Hamid,dkk.*Pembelajaran Bahasa Arab pendekatan,Metode, Strategi, Materi dan Media,*(Malang:UIN-MALANG PRESS,2008)hal.176

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

من هذه عملية التعليم كما قد قام الباحث من حصول الملاحظة والمقابلة عن طريقة تعليم القواعد النحوية،بأن هذه الطريقة المستخدمة هي باندوغان. وإذا نظرنا من جهات نظريّة التعليم، أن هذه الطريقة تعتمد بالنّظرية السلوكيّة. واتفق من أهل النظرية السلوكية على أن تعلّم هو تغيير السلوك من حصول الخبرة السابق.[٥٥]

استنادا لشرح المذكور السابق أن طريقة تعليم القواعد التي تستخدم في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو تهتّم بالتكرار والتمرين والممارسة لنيل السلوك يناسب بأهداف التعليم. ويقل المعلم أن يشرح ويكثر بإعطاء الرموز والأمثلة منه أو من نفس الطالبات. ووجود الإمتحان النسفي المتوسطة و الإمتحان الأخير فيها دليلا لمعرفة فهم الطالبات عند ما يعتمد عملية التعليم.

ج. مناقشة تقويم التعليم بطريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

التقويم له دور هام لمعرفة مدى نتائج الطالب في كفائتهم اللغوية المختلفة و تقدير مدى فاعلية التعليم والمساعدة في اتخاذ قرارت مناسبة حول مالاشمة و كفاية العمل التربوي والعملية التربوية. عند رشدي طعيمة هو مجموعة الإجراءت اليت يتم بواسأطها جمع بيانات بأسلب علمي للتأكيد مدى حقيق أهداف محدودة سافا من أجل اتخاذ قرارات معينة.[٥٦]

أما شكل الإمتحان في تعليم القواعد النحوية في معهد العليا ينقسم امتحان على نوعين هما الامتحان الأسبوعي والاختبار. هذا مطابقا على زمان تنفيذ تعليم القواعد النحوية في هذا المعهد. الأول المسابقة هو الامتحان نفذه الاستاذ كل الأسبوع لاختبار

[55] Suyono & Hariyanto,*Belajar & Pembelajaran Teori dan Konsep Dasar*,(Bandung: PT.Remaja Rosdakarya,2011),hal.59.

[٥٦] رشدي أحمد طبيعة، تعليم العربية لغير الناطقين بها) مصر : منشرات المنظمة الإسلامية للتربوية و العلوم و الثقافة، ١٩٨٩م) ص: ٧١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الطالبات حول المادة المكتسبة حديثا. مثال حينما الطالبة قد قدر المادة الأول فيمسح أن ينتقل إلى المادة الثاني وكذلك المادة الأخر.الثاني الاختبار هو اختبار تعليم القواعد النحوية الذي جرى في نهاية تعلم الطالبات لتدرس جمع المادة. أما وقت إجراء هذا الامتحان مرتين في النصفي والنهائي من العام الدراسي.

امتحان تعليم القواعد النحوية في معهد العليا على المسابقة والاختبار وينتفذهما على الامتحان الشفاوي هو بإعطاء الأستاذ السؤال اللساني عن المادة التي قد فهمها ودرسها الطالبات مطابقة على القواعد. يختبر في هذا الامتحان على اختبار حفظ الطالبات عن القواعد خلاصتي واختبر فهم الطالبات عن المادة الدراسية والأهم في هذا الإمتحان الشفوي هو الاختبار التطبيقي يعني يطبق الطالبات على جعل الأمثلة والجملة مباشرة وبيانه.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

الفصل السادس

الإختتام

وانطلاقا من حصول هذا البحث بالموضوع "نموذج تنفيذ طرييقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو" على أن نموذج تنفيذ طريقة باندوغان المستخدمة في تعليم القواعد النحوية تناسب بحال الطالبات وأهدافها في تعليم القواعد. لذا أن نموذج تنفيذ الطريقة المختار مختلفة لكل المدارس، وكذا تناسب بأهداف المدارس أيضا.

أ. ملخص نتائج البحث

١. أهداف التعليم من تعليم القواعد النحوية بالطريقة باندوغان في معهد العليا يعني بهدفين، منها: الهدف الأول تعريف الطالبات عن اللغة العربية يعني تعريف القواعد النحوية والمفردات. بوسيلة تعليم القواعد النحوية ترجو الطالبات أن تعرف عن المفردات قليلا فقليلا من الأمثلة والتطبيق في عملية التعليم. فضلا عن نيلها من الأمثلة والتطبيق، تكتسب الطالبات المفردات من الجملة التي جعلت كل أخر المادّة لترقية كفاءة الطالبات في فهم المادّة. الهدف الثاني كأساس لسهولة ترقية فهم المادة. والفصل وسطى ٢ في مستوى الأول يجب على أن يفهم مادة تعليم القواعد النحوية من الكلم حتى التوكيد.

٢. كان عدد الوسائل الموجودة في تنفيذ تعليم القواعد النحوية بالطريقة باندوغان في معهد العليا هناك للطالبات والمعلم هي: كتب متن الجرومية، القلم، دفتار اليومي،كتاب الأمثلة التصريفية، القاموس أو قائمة الكلمات التي قدمها المعلم. أما الذي يحمله الأستاذ في تنفيذ التعليم أخرى يعني كتاب العلم النحو، التجهيزات للتعليم من دفتر الحضوري ومجلة التعليم. إن طريقة تعليم القواعد

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

النحوية المستخدمة بطريقة الباندوغان التي تشكل بحال الطالبات، أي بوجود الإبتكار في عمليته. وهذه هي لسهولة الفهم وحفظ المادة. إن الخطوة الأولى المقّدمة يعني الأستاذ يبدأ الدراسة بالسلام ثمّ الدعاء ويتوسّل ويستمر بقراة الأنظمة بالأغنية ويخطو أن يفحص الحضور، ثم المراجعة بالتساؤلات التي يبحث الأستاذ عن المادة السابقة بالجماعة. الثانية، عملية الدراسة أي زيادة المادة الجديدة، وفيها بقراءة المادة الجديدة من الأستاذ مرتفعا والطالبات يسمعن بجدّ، والقراءة منها متدرّجا من التعريف والأمثلة ثم يشرحهما. ويستمر بالتدريب واحدا فواحدا لجعل الأمثلة والجملة ثمّ يناقشو جماعة. الثالثة، الإختتام أي الأنشطة لتأخير الدراسة، وقبل يأخر الأستاذ الدراسة بالدعاء، يعطي الأستاذ الخلاصة عن المادة السابقة و الواجبة المنزلية بالقراءة المادة المستقبلة وكتابة المفردات.

٣. أما شكل تقويم تعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان في معهد العليا ينقسم على نوعين الإمتحان هما الامتحان الأسبوعي والاختبار. هذا مطابقا على زمان تنفيذ تعليم القواعد النحوية في هذا المعهد. الأول المسابقة هو الامتحان نفذه الاستاذ كل الأسبوع لاختبار الطالبات حول المادة المكتسبة حديثا. مثال حينما الطالبة قد قدر المادة الأول فيمسح أن ينتقل إلى المادة الثاني وكذلك المادة الأخر.الثاني الاختبار هو اختبار تعليم القواعد النحوية الذي جرى في نهاية تعلم الطالبات لتدرس جمع المادة. أما وقت إجراء هذا الامتحان مرتين في النصفي والنهائي من العام الدراسي.

ب.مقترحات البحث

١. يرجو الباحث إلى المعلم تعليم القواعد النحوية لتطبيق كفاءة الطلبة عن القواعد لكل المهارات.

٢. واقترح الباحث أن هذه الطريقة مناسبة لمن يريد أن يفهم القواعد ويريد أن يزيد ترقية مهارة القراءة.

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

قائمة المراجع

المراجع العربية

الكلوب، بشير عبد الرحيم. ١٩٩٧م. *الوسائل التعليمية التعلمية*. بيروت: دار إهياء العلوم

البيجوري، إبراهيم. *شراح كفاية العوام* .سورابايا:نور الهدى

الذاشمي، احمد. ديوان الإنشاء او اسلوب الحكيم بتَوت لبنان. دار الكتب العلمية

البقاعي، يوسف مُحَمَّد. ٢٠٠١. قاموس الطلاب. دار الفكرء

الغلاييني، مصطفى. *جامع الدروس العربية*. المجل الأول. دار الكتب العلمية

الحاسمي, أحمد. ٢٠٠٦. *القواعد الأساسية للغة العربية*. القاهرة: مؤسسة المختار

الخولي، مُحَمَّد علي. ١٩٩٣. *مدخل إلى علم اللغة*. الأردن: دار الفلاح

أحمد، عبد القادر. ١٩٧٩. *طريق تعليم للغة العرابية*. ط – ١ القاهرة: مكتبة النهضة المصرية

حميدة، ديوي. ٢٠١١. *منهج اللغة العربية لمدارس الإسلامية من الطراز* مالانج: UIN-Malang Press

سحاتة، حسن. ١٩٩١. *تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق* .الدار المصرية البنانية

شبر,خليل إبراهيم. ٢٠١٤. أساسيات التدريس دار المناهج للنشر و التوزيع: الاردن

شمس الدين، إبراهيم. ٢٠٠٩. *مرجع الطلاب في قواعد النحو*. دار الكتب العلمية

طبيعة، رشدي أحمد. ١٩٨٩م. تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر: منشرات المنظمة الإسلامية للتربوية والعلوم والثقافة

مذكور،علي أحمد.تدريس الفنون اللغة العربية.الكويت:مكتبة فلاح،١

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

معروف، نايفمحمود. ١٩٩١. *خصائص العربية وطرائق تدريسها*. لبنان دار النفائس

معروف، نياف. ١٩٩٨م. خصائص العربية وطرائق تدرسها. بيروت: دار النفسای

نبيهة صالح السامرائي. ٢٠١٤. *الاستيراجيات الحديثة في طرق تدريس العلوم*. دار المناهج للنشر و التوزيع: الاردن

المراجع الاندونسية

Arikunto, Suharsimi. 2014. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: PT.Rineka Cipta

Briunessen, Martin Van 1995. *Kitab Kuning, Pesantren Dan Tarekat: Tradisi-Tradisi Islam Di Indonesia*. Bandung: Mizan Cet I

Departemen Agama RI. 2004. *Al-Qur'an Dan Terjemahnya*. Bandung: Jumanatul Ali-Art

Hadi, Sutrisno. 2000 . *Metode Research II*. Yogyakarta: Andi Offset.

Hamid, Muhammad Abdul. 2008. *Pembelajaran Bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media.*Malang: UIN Malang PRESS

Moloeong, Lexy J. 2006. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Rosdakarya

Muhajir, N. 1995. *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Rake Sarasin

Prastowo, Andi. 2012. *Metode Penelitian Kualitatif dalam Perspektif Rancangan Penelitian.* Jogjakarta: Ar Ruzz Media

Rahardio, Dawan. 1995. *Pesantren dan Pembaharuan*. Jakarta: Pustaka LP3ES

Sugiyanto. 1996. *Belajar Gerak 1*. Surakarta: UNS Press

Sugiyono. 2009. *Metode Kuatitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta

Suyono & Hariyanto. 2011. *Belajar & Pembelajaran Teori dan Konsep Dasar.* Bandung: PT Remaja Rosdakarya

Sunarto. 2001. *Metodologi Penelitian*. Surabaya: PPS UNESA

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

Suyatno. 2004. *Menjelajah Pembejaran Inovatif.* Sidoarjo: Mas media buana pustaka

Portalgaruda. 2017. diunduh pada tanggal 30 Juni 2019 : http://download.portalgaruda.org/article.php?article=287549&val=7231&title

Wikipedia. 2014. Al-jurumiyah diakses pada 17 agustus 2019: http://id.wikipedia.org/wiki/al-jurumiyah

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jalan Gajayana 50, Telepon (0341) 552398 Faximile (0341) 552398 Malang
http:// fitk.uin-malang.ac.id. email : fitk@uin_malang.ac.id

Nomor : 1817 /Un.03.1/TL.00.1/07/2019 10 Juli 2019
Sifat : Penting
Lampiran : -
Hal : **Izin Penelitian**

Kepada
Yth. Pengasuh Ma'had al-'Ulya MAN Kota Batu
di
Batu

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dengan hormat, dalam rangka menyelesaikan tugas akhir berupa penyusunan skripsi mahasiswa Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan (FITK) Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, kami mohon dengan hormat agar mahasiswa berikut:

Nama	:	Muhammad Fuad Arifudin
NIM	:	15150032
Jurusan	:	Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester - Tahun Akademik	:	Ganjil - 2019/2020
Judul Skripsi	:	**Pembelajaran Bahasa Arab dengan Metode Bandongan di Ma'had al-'Ulya MAN Kota Batu**
Lama Penelitian	:	**Juli 2019** sampai dengan **September 2019** (3 bulan)

diberi izin untuk melakukan penelitian di lembaga/instansi yang menjadi wewenang Bapak/Ibu.

Demikian, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu yang baik disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Dekan,

Dr. H. Agus Maimun, M.Pd
NIP. 19650817 199803 1 003

Tembusan :
1. Yth. Ketua Jurusan PBA
2. Arsip

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

MA'HAD AL- ULYA
MADRASAH ALIYAH NEGERI KOTA BATU

Jalan Patimura Nomor 25 ☎ 512920
Email : alulya2014@gmail.com Kota Batu 65315

SURAT - KETERANGAN
Nomor : 072/SK/M.A/IX/2019

Yang bertanda tangan dibawah ini, Pengasuh Ma'had Al-'Ulya MAN Kota Batu, menerangkan dengan sebenarnya bahwa ;

Nama	: MUHAMMAD FUAD ARIFUDIN
NIM	: 15150032
Jurusan	: PENDIDIKAN BAHASA ARAB (PBA)
Fakultas	: ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Asal Universitas	: UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
Judul Skripsi	:**PEMBELAJARAN QOWAID NAHWU DENGAN KITAB MATAN AL-JURUMIYAH MENGGUNAKAN METODE BANDONGAN DI MA'HAD AL – ULYA MAN BATU**

Telah Melaksanakan Penelitian di Ma'had yang kami pimpin, sesuai dengan surat ijin penelitian dari UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG, FALKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN Nomor : 1817/Un.03.1/TL.00.1/07/2019 selama 3 bulan, dari Bulan Juli 2019 s.d September 2019 Dengan judul "**PEMBELAJARAN QOWAID NAHWU DENGAN KITAB MATAN AL-JURUMIYAH MENGGUNAKAN METODE BANDONGAN DI MA'HAD AL – ULYA MAN BATU**"

Demikian surat keterangan ini dibuat dengan sebenarnya. Dan harap digunakan sebagaimana perlunya.

Batu, 30 September 2019

Pengasuh Ma'had

MA'HAD AL-ULYA MADRASAH ALIYAH NEGERI KOTA BATU

Moch. Usman, S.Pd.I

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

ادوات المقابلة

مربّي المعهد

إسم : الأستاذ عثمان

التاريخ : ١ سبتمبر ٢٠١٩

المكان : إدارة المعهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

١. كيف تاريخ عن المعهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو
٢. كيف تركيب مواظفة المعهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ؟
٣. كيف حال عن المعلم والمتعلم في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ؟

ادوات المقابلة

معلم المدرسة الدينية

إسم : خير الرازقين الماجستير

التاريخ : ٢ سبتمبر ٢٠١٩

المكان : معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

١. كيف رأيك عن أهداف تعليم القواعد النحوية بطريقة باندوغان بكتاب متن الجرومية في معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو ؟
٢. ما وسائل التعليم المستخدمة في هذا الفصل ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

٣. كيف عملية استخدام طريقة باندوغان في تعليم القواعد النحوية بكتاب متن الجرومية في هذا الفصل ؟

٤. كيف تقويم التعليم طريقة المستخدمة ؟

ادوات المقابلة

طالبات لمرحلة الأولى في معهد العليا

إسم : سلسابيلا و موريد و بونجا و داليا

التاريخ : ١٨ سبتمبر ٢٠١٩

المكان : معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

١. هل تعلمت عن اللغة العربية ومافيها من قبل ؟

٢. كيف رأيك عن تعليم القواعد اللغة العربية؟ سهلا أم صعبة، اشرح!

٣. كيف العادة عملية الدراسة فيها ؟

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

STRUKTUR PENGURUS MA'HAD AL ULYA
MADRASAH ALIYAH NEGERI KOTA BATU
Tahun Pelajaran 2018/2019

- PEMBINA : H. Sudirman, S.Pd., M.M.
- Kepala Ma'had Al Ulya: M. Muhid, S.Pd., M.M.
- Sekretaris: Sabilla Amrullah, M.Si.
- Bendahara: Faridah Ariani, S.S.
- Pengasuh
  - M. Usman, S.Pd.I
  - Ustadzah Khusnuah
- Musyrifah
  - Ustadzah Izza
- Organisasi Santri Putri
- Santri

KEGIATAN SANTRI

1. Kegiatan Harian

WAKTU	KEGIATAN
03.30 – 04.45	Qiyamul Lail, Sholat Subuh
04.45 – 05.30	Ta'lim Ma'hadi
05.30 – 06.30	Mandi, Sarapan, dan Persiapan Berangkat Sekolah
06.45 – 14.15	KBM di Madrasah
14.30 – 15.45	Kegiatan Ekstrakurikuler di Madrasah
15.45 – 16.30	Istirahat
16.30 – 17.00	Mandi, Makan, Persiapan ke Masjid
17.30 – 19.30	Sholat Magrib, Ta'lim Ma'hadi, Sholat Isya'
19.30 – 20.00	Istirahat
20.00 – 21.30	Belajar Bersama
21.30 – 03.30	Istirahat

2. Kegiatan Mingguan

HARI	WAKTU	KEGIATAN
Kamis	18.00 – 19.00	Pembacaan Yasin dan Tahlil
Sabtu	19.00 – 21.00	Lailatut Thalibin
Minggu	05.00 – 08.00	Olahraga, Kerjabakti (Ro'an)

KD	Asatidz
1	Aslanik, S.Pd.I
2	Mohammad Usman S.Pd.I
3	Ustadzah Khusnuah
4	Sucipto M.Pd
5	Isrotul Anggun, M.Pd
6	M. Arif, S.Pd.I
7	Kholirumoziqin, S.Pd.I
8	M. Muhid, S.Pd., M.M.
9	Mohammad Amin, S.Ag.
10	Ustadzah Izza

Kode	Pelajaran/ Kitab
A	Tahfidz
1	Tajwid
2	Terjemah
3	Tafsir Juz 'Amma Ibriz
B	Mukhtarul Ahadits
C	Taklim Muta'allim
D	Bahasa Arab
E	Ubaidah Aneka Mufradat
F	1. Safinatun Najah
	2. Sullamut Taufiq
G	1. Khulasoh 1 & 2
H	Khotmil Qur'an
I	Tasliyah Tarbawiyyah
J	Belajar Bersama di Aula
K	Nasihotul Ibad

JADWAL TA'LIM
MA'HAD AL ULYA MAN BATU
Tahun Pelajaran 2018/2019

Jalan Patimura Nomor 25 ☎ 592185
Email : mahadalulya.mankotabatu@gmail.com NPWP : 10.279.5-628.000 Kota Batu 65315

Jam Ke	AHAD			SENIN			SELASA			RABU		
	U	W1	W2	U	W1	W2	U	W1	W2	U	W1	W2
I	8C	4D	7E	7E	4C	5F	1D	9G	4D	1G	5F	9G
II	BELAJAR BERSAMA											

Jam Ke	KAMIS			JUM'AT			SABTU		
	U	W1	W2	U	W1	W2	U	W1	W2
0							2 B3	6 B3	
I	YASIN DAN TAHLIL			5F	7E	2C	2, 3, dan 10 I		
II	Setoran Hafalan			SHOLAWATAN			TASLIYAH TARBAWI		

KELAS	AHAD	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM'AT
TASWITH		10 B1	10 B1		10 B1	10 B1
TAFSIR	2, 3, 10 H	2 B2	2 B2	2 K	2 B2	2 B2
TAHFIDZ		3A	3A		3A	3A

KEGIATAN MADIN
- 0 Sholat Shubuh – 05.30
- I 16.00 – 19.00
- II 19.30 – 21.00

KEGIATAN DI MAN BATU
- KBM (I-V)
- KBM (I-V)
- KBM (I-V)

TAKLIMI QUR'ANI BA'DA SHUBUH SAMPAI PUKUL 05.30

Batu, Juli 2018
Kepala Ma'had Al Ulya

M. Muhid, S.Pd., M.M.

JADWAL TAKLIM
MA'HAD AL ULYA MAN KOTA BATU
MADRASAH DINIYAH TAKMILIYAH AL ULYA MAN KOTA BATU
TAHUN PELAJARAN 2019/2020

WAKTU : 04 : 30 - 05 : 30 WIB

JENJANG	HARI													
	AHAD	SENIN		SELASA		RABU		KAMIS	JUM'AT		SABTU	
ULA	*MUROJAAH*	*TAHFIDZ*	Ustdzah Chusniah	*TAHFIDZ*	Ustdzah Chusniah	*NASOIHULIBAD*	Ustdz. Moch. Usman, S.Pd.I	*MUROJAAH*	*TAHFIDZ*	Ustdzah Chusniah	*TAFSIR AL IBRIZ*	
PENGAMPUH	Ustadzah Chusniah							Ustadzah Chusniah			Ustdz. M. Usman,S	
WUSTHO 1	*MUROJAAH*							*MUROJAAH*			TAFSIR AL IBRIZ	Ustdz. M. Arif M.Pd
PENGAMPUH	ustadzah Izza							ustadzah Izza				
WUSTHO 2	*MUROJAAH*	*TAHFIDZ*		*TAHFIDZ*				*MUROJAAH*	*TAHFIDZ*			
PENGAMPUH	Ustadzah Imama	Ustadzah Izzah		Ustadzah Izzah				Ustadzah Imama	Ustadzah Izzah			

Batu, 16 Juli 2019
Mudirul Ma'had

M. MUHID, S.Pd, MM.

جدوال تعليم القرءان

JADWAL TAKLIM
MA'HAD AL ULYA MAN KOTA BATU
MADRASAH DINIYAH TAKMILIYAH AL ULYA MAN KOTA BATU
TAHUN PELAJARAN 2019/2020

WAKTU : 18 : 00 - 19 : 30 WIB

JENJANG	HARI						
	AHAD	SENIN	SELASA	RABU	KAMIS	JUM'AT	SABTU
ULA	*TA'LIM MUTA'ALIM*	*BHS. ARAB*	*KHULASOH (SKI)*	*MUKHTAR AL HADITS*	TAHLIL DAN YASIN	SAFINA WASULAMTAUFIQ	KEGIATAN EKSTRA
PENGAMPUH	Ustdz. Sucipto, M.Pd.I	Ustdz. Khoirur R. M.Pd	Ustdz. Aslanik, S.Pd.I	Ustdz. M. Amin, S.Ag		Ustadzah Anggun S, M.Pd.I	
WUSTHO 1	*SAFINA WASULAMTAUFIQ*	*TA'LIM MUTA'ALIM*	*BHS. ARAB*	*KHULASOH (SKI)*		*MUKHTAR AL HADITS*	
PENGAMPUH	Ustdzah Anggun s. M.Pd.I	Ustdz. Sucipto, M.Pd.I	Ustdz. Khoirur R. M.Pd	Ustdz. Aslanik, S.Pd.I		Ustdz. M. Usman, S.Pd.I	
WUSTO 2	*KHULASOH (SKI)*	*SAFINA WASULAMTAUFIQ*	*MUKHTAR AL HADITS*	*BHS. ARAB*		*TA'LIM MUTA'ALIM*	
PENGAMPUH	Ustdz. M. Usman, S.Pd.I	Ustdzah Anggun s. M.Pd.I	Ustdz. M. Amin, S.Ag	Ustdz. Khoirur R. M.Pd		Ustdz. Sucipto, M.Pd.I	

Batu, 16 Juli 2019
Mudirul Ma'had

M. MUHID, S.Pd, MM.

جدوال تعليم الدنية

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

عملية التعليم بطريقة باندوغان

عملية المقابلة مع الطالبات

مقابلة مع مربي المعهد

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

DAFTAR NILAI SANTRI
MA'HAD AL ULYA
MADRASAH DINIYAH TAKMILIYAH AL ULYA
MADRASAH ALIYAH NEGERI KOTA BATU
TAHUN 2019/2020

JENJANG : WUSTHO 2 JUMLAH : 40 SANTRI
WALAS : ..... SMESTER : I / II *)

NO URUT	NO INDUK	NAMA	ULANGAN 1	2	3	UH+UM 4 = NR	TTD
1	325	ADELIA MUFIRO	84				
2	326	ALIYAH YASMIN AL HENI	82				
3	328	ANNISA NABILAH SAFIQA	86				
4	330	AVINDA DIAN ARTI . P	86				
5	331	BUNGA APRILIA . F	84				
6	332	BUNGA MUDZOLIFAH . A	94				
7	333	CHOIRUNNISA FIRDAUS	80				
8	334	DALIA NUR HAYATI	92				
9	335	DEA AMANDA PUTRI NS	84				
10	336	FARA NUR YUSNA LUPITA	88				
11	337	FATHIMA AZZAHRA'	86				
12	338	FATIMA AZAHA	82				
13	339	FATIMATUZ ZAHRO	86				
14	340	FITRIANA DEWI . W	82				
15	341	INTAN PERMATASARI	84				
16	342	IZZA ANAFIN LAILI . S	86				
17	343	MAHESWARI DIVA PM	82				
18	344	MURIDA AZKIA	92				
19	345	NABILA DIWANTI . F	86				
20	346	NABILA FATIN JAIZ	86				
21	347	NISYA NUR AZIZAH	80				
22	348	PRASTICA AYU . R	84				
23	349	PUTRI SEKAR AYU . M	84				
24	350	RAFIQA PUTRI . R	82				
25	351	ROHMA SEPTIANA . P	86				
26	352	SABRINA ZAFIRA	82				
27	353	SALSABILA IMTAZA	90				
28	354	SONIA INTAN YAZID . A	84				
29	355	TARIN FILZA SYAHRANI	86				
30	356	VANNIA HERDIANA ED	88				
31	357	WARDAH PUTRI . F	86				
32	358	WILDA NABILAH . S	84				
33	359	ZUNAIDA ERMA . R	84				
34	360	ZUSHINKA DAMAYANTI	86				
35	362						

دفتار قيمة الإختبار نصفي

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

DAFTAR HADIR SANTRI
KEGIATAN DINIYAH BA'DA MAGHRIB
MA'HAD AL ULYA
MADRASAH ALIYAH NEGERI BATU
TAHUN 2019/2020

JENJANG : WUSTHO 2 (KLS. XII)
BULAN : JULI 2019
JLH : 36 SANTRI PUTRI

NO	NAMA	TANGGAL	KET
1	ADELIA MUFIRO		
2	ALIYAH YASMIN AL KHENI		
3	ANNISA NABILAH SAFIQA S.S		
4	AVINDA DIAN ARTI PRATIWI		
5	BUNGA APRILIA FIRDAUSI		
6	BUNGA MUZDOLIFAH ARROYAN		
7	CHOIRUNNISA FIRDAUS		
8	DALIA NURI HAYATI		
9	DEA AMANDA PUTRI NUR SALVA		
10	FARAN NUR YUSNA LUPITA		
11	FATHIMA AZZAHRA'		
12	FATIMA AZAHA		
13	FATIMATUZ ZAHRO		
14	FITRIANA DEWI WULANDARI		
15	INTAN PERMATASARI		
16	IZZA ANAFIN LAILI SYIFA'		
17	KHYASH I LUTHFIYAH		
18	MAHESWARI DIVA PARA MADINA		
19	MURIDA AZKIA		
20	NABILA DIWANTI FARADIBA		
21	NABILAH FATIN JAZATURROBII		
22	NISYA NUR AZIZAH		
23	PRASTICA AYU ROSALINA		
24	PUTRI SEKAR AYU MASDAR		
25	RAFIQA PUTRI RAMADHANI		

2020/1/24 20:05

دفتار قيمة الإمتحان الأسبوع

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

مبنى معهد العليا بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

مسجيد احياء علوم الدين بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية

الاسم	: مُحَمَّد فؤاد عارف الدين
مكان الميلاد وتاريخه	: باتو، ٥ سبتمبر ١٩٩٧
الجنس	: رجل
اسم الوالد	: مادسودي
اسم الوالدة	: سوحرنيك
العنوان	: شارع سارِيمون بيجي، باتو
رقم الجوال	: ٠٨٥٧٥٥٧٥٧٣٠٨
البريد اليكتروني	: muhammadfd05@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

الرقم	المستوى الدراسي	السنة
١	روضة الأطفال "سيتي خديجة" بيجي باتو	٢٠٠٢-٢٠٠٣
٢	المدرسة الإبتدائية الحكومية بيجي ٢ باتو	٢٠٠٣ -٢٠٠٩
٣	المدرسة المتوسطة الحكومية ٣ باتو	٢٠٠٩ -٢٠١٢
٤	المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو	٢٠١٢ -٢٠١٥
٥	جامعة مولانا مالك إبرهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠١٥-٢٠٢٠

CENTRAL LIBRARY OF MAULANA MALIK IBRAHIM STATE ISLAMIC UNIVERSITY OF MALANG